

EDICION DE 24 PAGINAS	
Crónica, Págs. 1, 2, 4 y 5	Arquitectura, Pág. 14
Redacción 3	Cables 15
Política 6	Deportes 17 y 18
Gran Mundo 6 y 7	Hípica 19, 20 y 21
Gremios 8	Económicos 22
ENAP 9, 10 y 11	Teatros 22 y 23
Cámara 12 y 13	Magazine 24

TIEMPO PARA SANTIAGO: Nublado.
TEMPERATURA DE AYER: máxima, 13,8 grados C y las 14.10 horas; mínima, 7,4 grados C a las 7.50 horas.
APRECIACION GENERAL.— Buen tiempo con neblinas en general nubosidad se registrará en las zonas norte y central hasta Curicó. De Curicó a Llanquihue, se observará abundante nubosidad precipitaciones intermitentes.

EN COMITE PLENARIO DE LA CEPAL.

Chile expone su plan de reconstrucción ante reunión de ayuda efectuada en sede de la NU

La exposición fue hecha por Humberto Díaz C., de la CORFO.— Se buscan los medios de financiar la reconstrucción sin alterar la política de estabilidad monetaria

NACIONES UNIDAS, 28 (UPI).— (Por Alberto Morel).— El Gobierno de Chile informó esta tarde al Comité Plenario de la Comisión Económica para América Latina (CEPAL) que su propósito, ante la catástrofe sufrida el 21 de mayo, es emprender una vasta labor de reconstrucción que no se limite a reponer lo perdido, sino que logre los fines de crecimiento económico que normalmente se proponía el país antes del sismo.
Sin alterar la política de estabilidad monetaria, bus-

cará los medios que permitan la financiación de los costos de reconstrucción.
En otras palabras, Chile expresó que su objeto es llevar adelante su programa decenal de desarrollo, sin inflación, y como si no hubieran ocurrido el cataclismo y sismos, cuyos daños al país se calculan en unos 550 millones de dólares. La reunión de la CEPAL, convocada especialmente a solicitud del Secretario General, Dag Hammarskjöld, con ob-

jetivo de examinar la situación creada en Chile como resultado de la devastación reciente, comenzó un tercer período extraordinario de sesiones en esta sede, hoy, a las tres de la tarde.
Humberto Díaz Contreras Gerente de la Corporación de Fomento de Chile, fue enviado especialmente por el Gobierno de Santiago a explicar al Comité Plenario de la CEPAL, cómo debe de canalizarse la asistencia técnica de las Naciones Unidas a su país.

NACIONES UNIDAS, 28 (UPI).— El doctor Miguel Rafael Urquía, Embajador de El Salvador y ex presidente del Grupo Latinoamericano, fue elegido por unanimidad presidente del tercer período extraordinario de sesiones de la CEPAL, que hará recomendaciones sobre la ayuda a las regiones devastadas de Chile por las Naciones Unidas y sus organismos especializados.
(AMPLIAS INFORMACIONES EN PAGINA 5)



NEUVA YORK.— El delegado de Chile, Daniel Schweitzer (cuarto desde la derecha), habla en la primera reunión de la Comisión Económica para América Latina, en las Naciones Unidas, el 28 de junio. La reunión ha sido convocada para considerar la situación que afronta Chile como consecuencia de los terremotos de mayo. El Embajador de Ecuador, José Correa, presentó un proyecto de resolución según el cual la CEPAL podrá solicitar que dos millones 200 mil dólares del Fondo de Reserva del Programa Ampliado de Asistencia Técnica de la NU, sean destinados a Chile. Se cree que el proyecto será aprobado el miércoles por unanimidad. (Radiofoto UPI).

CONSTRUYEN DIQUE.— En forma acelerada avanzan los trabajos de construcción de un dique en el río Enco, que servirá para regular la corriente que desagua el lago Panquipulli hacia el lago Riñihue. EN EL GRABADO puede apreciarse la magnitud de la obra que se está realizando en el citado lugar. Al fondo, un aspecto del pueblo de Enco, a la orilla del Panquipulli.

EN EL TACO 3.— A pesar de la aparente tranquilidad del paisaje, este es el preciso lugar adonde se vuelven todos los ojos de Chile. Corresponde a los sectores donde las montañas obstruyeron la salida natural del lago Riñihue hacia el lecho del río San Pedro. En un trabajo de Híanes, hombres de la ENDESA, Ejército y otros organismos vienen laborando en forma esforzada para lograr canalizar, en sus primeros instantes, la avenida de aguas, de cuya suerte depende la vida de numerosas poblaciones ribereñas y la ciudad de Valdivia en un recorrido de poco más de 40 kilómetros.

10 diputados radicales pasados al T. Supremo

Por 13 votos contra uno, el CEN del Partido Radical dio en su sesión ordinaria de anoche un voto de confianza a la Mesa Directiva que preside Pedro Enrique Alfonso y aprobó el acuerdo adoptado por ella, de pasar al Tribunal Supremo todos los antecedentes relacionados con la conducta de 10 diputados, por su actitud contraria a la disciplina del Partido.
El señor Alfonso hizo una detenida exposición relacionada con sus conversaciones con el Presidente de la República, sobre la reconstrucción, su financiamiento y acerca del desarrollo económico del país, como asimismo con el Ministro de Finanzas, agregando como el radicalismo ha visto que en lo esencial sus ideas sobre estas materias han sido acogidas por el Gobierno.
Dijo también, que debía referirse a un hecho desagradable a la actitud de 10 diputados que, contrariando un acuerdo unánime de la Sala de Diputados y de la Mesa, presentaron sin consulta alguna, un proyecto de reconstrucción, el según dijo el diputado Schmouk al referirse a él en la Cámara, obedecía a un estudio del Centro "Pedro León Gallo".
Expuso un acuerdo para que ningún proyecto ni indicación pudiera presentarse sin la aprobación de una Comisión especial integrada por el Vicepresidente del Partido, Orlando Sandoval, por el jefe del Comité de Diputados, Juan Martínez Camps, para que así hubiera unidad de acción partidaria.
Las gestiones que se hicieron para que retiraran el proyecto han sido inútiles, por lo cual la Mesa procedió a pasar los antecedentes al Tribunal Supremo.
El señor Alfonso agregó que, actuará de un modo inflexible para mantener la disciplina del Partido.
Dijo también, el presidente radical, que las sanciones llegarán a otros grupos, —refiriéndose a los actos de indisciplina de la Juventud—, que actúan inspirados por el señor Alberto Baltra, que hace de "eminencia gris" y al cual, si se comprobaban los cargos, también alcanzará el brazo de la justicia de la colectividad, pidiéndose su expulsión por tradición al Partido.
Terminó sus palabras el señor Alfonso, proponiendo un voto de confianza para la Mesa que preside, ante la actitud adoptada en bien de la disciplina del Partido.
Sus expresiones fueron saludadas con una ovación por parte de los miembros del CEN y después de un debate en que participaron casi todos los dirigentes y parlamentarios asistentes, el voto de confianza fue aprobado con el solo voto del delegado de la Juventud, Orlando Cantuarias.
Los diez diputados cuyos antecedentes fueron leídos en el Tribunal Supremo, son: Manuel Masalhas, Carlos Morcín, Ana Eugenia Ugalde, Joaquín Morales, Renato Gaona, Rolando Cornejo, Mario Videla, Rolando Schmouk, Carlos Muñoz Horz y Hernán Ahumada.



CONSTRUYEN DIQUE.— En forma acelerada avanzan los trabajos de construcción de un dique en el río Enco, que servirá para regular la corriente que desagua el lago Panquipulli hacia el lago Riñihue. EN EL GRABADO puede apreciarse la magnitud de la obra que se está realizando en el citado lugar. Al fondo, un aspecto del pueblo de Enco, a la orilla del Panquipulli.

HELICOPTERO CON POTENTE TRANSMISOR SOBREVOLARA TORRENTE DEL RIÑIHUE:

El país conocerá en todos sus detalles desborde del Riñihue

Por MARIO DE LOS REYES, Enviado Especial

VALDIVIA, MARTES 28 DE JUNIO.— Los siete millones y medio de chilenos que están pendientes de las dramáticas horas que vive esta zona, conocerán, simultáneamente con los cien mil valdivianos que aún residen en las riberas de los ríos San Pedro, Calle Calle y Valdivia, el desenlace de la esperada catástrofe.
Desde un helicóptero, que al mediodía de hoy martes quedó estacionado junto al Riñihue, el mayor Jorge Opaso irá informando por el radio de su máquina, la que será conectada con una red nacional de emisoras, del arrollador curso del torrente. Cuando las aguas empiecen en las próximas horas a filtrarse por el taco N.º 3 al ahora seco lecho del río San Pedro, el mayor Opaso se elevará en su helicóptero para seguir el devastador itinerario de la gigantesca ola de agua y lodo e irá describiendo a las centrales de la Jefatura Militar de la Plaza en Valdivia, y desde ésta a todo el país, el panorama que vaya presentándose a su vista, para que así, a lo largo de las fronteras ribereñas, se adopten las medidas precautorias que reduzcan el número de víctimas y perjuicios hasta donde sea posible.
En la emergencia de que el desborde pueda producirse de noche y no pudieran obtenerse estas informaciones, hoy empezaron a llegar a la zona poderosos reflectores de la Armada Nacional, los que serán colocados en el sector del taco N.º 3 y a lo largo del curso inicial del río San Pedro.
El desborde de las aguas se espera en Valdivia, donde debe alcanzar 8 metros, entre el jueves 30 y el viernes 1.º de julio. Mañana se completará la evacuación masiva de la población y sólo quedarán en la ciudad las personas que tengan alguna actividad esencial que desarrollar. Para ellas se mantienen las seis heliofónicas radiales y puestos telefónicos del Ejército y ENDESA estarán conectados con Valdivia, Temuco y Santiago, además con el helicóptero que me ha sido destinado. Esta red está unida igualmente a estaciones y transmisores ubicados a lo largo de los ríos San Pedro y Calle Calle, y en carros patrulleros de Carabineros que actúan como puestos móviles desde Los Lagos a Valdivia.
—Al producirse el desborde del Riñihue y darse la alarma correspondiente a través de los puestos de radio del Ejército y ENDESA, ubicados junto al taco 3, todas las emisoras nacionales quedarán automáticamente conectadas con el helicóptero entregado a mi cargo, y desde su radio irá informando del curso de la masa de agua y altura que ella alcanza en determinadas zonas, lo que permitirá hacer un cálculo de la altura que alcanzará el agua en Los Lagos, Antihue y Valdivia.
CONTROL AEREO
El mayor Opaso agrega: —Se han tomado fotografías aéreas de toda la zona crucial de las aguas. En ellas se indican los diferentes accidentes topográficos y, al compararse las fotografías con el terreno y los sectores que va inundando el desborde de las aguas del Riñihue, podrá calcularse aproximadamente, desde el aire, la altura que están alcanzando dichas aguas, como también la velocidad que llevan, como la violencia con que arrasan la zona amagada.
—Las fotografías aéreas, que captan hasta el último detalle, han sido convenientemente cuadrículadas, lo que me permitirá advertir a la Jefatura de la Plaza de Valdivia cuáles son las zonas que están siendo cubiertas por el agua, para que a su vez en esta ciudad se hagan las correspondientes anotaciones.
DETALLES DE LA ZONA
—Personal militar tiene ya en su poder registros con las anotaciones sobre la altura de casas, galpones, postes, rocas, árboles y establos ribereños,

Sea HOY

VENEZUELA: El Gobierno de Venezuela anunció tener pruebas concretas de la intervención de la República Dominicana en el complot contra la vida de Betancourt. La Cancillería anunció en Caracas que llevaría estas pruebas a la OEA, para que este organismo tome medidas contra el Gobierno de Trujillo. (Pág. 16)

CONGO: Los congoleños esperan la declaración de la Independencia de su país bailando en las calles. El Congo obtendrá su independencia total de Bélgica, mañana jueves. . . . (Pág. . .)

CASAS: Los poseedores de cuentas de ahorro para viviendas serán favorecidos con casas. Ya fue aprobado el reglamento de los sorteos, en otra etapa de impulso al plan habitacional, en otra etapa de impulso al Plan Habitacional. . . . (Pág. 4)

CABOTAJE: Por un breve período las naves extranjeras fueron autorizadas para realizar cabotaje en los puertos del Sur. . . . (Pág. 4)

SALUDO: Al cumplirse el día más corto del año en el Hemisferio Sur, el Presidente Eisenhower envió un fraternal saludo a los hombres, de todas las naciones, que están de dotación en la Antártida. El saludo fue recibido en la Base "Pedro Aguirre Cerda". . . . (Pág. 6)

EROGACIONES: Van acercándose a los 2.500 millones de escudos los erogaciones recibidas hasta el momento por el Ministerio del Interior para ayudar al Sur. . . . (Pág. 4)

HOMENAJE: Un brillante acto consagró el homenaje rendido al Papa, Juan XXIII, por la Universidad Católica en el Teatro Municipal. . . . (Pág. 2)

Empresario Periodístico "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.—AGUSTINAS 1269.—TELEFONO 82222.—CASILLA 81-D.

Presidente del Consejo: Fernando Claro Salas. Director: Marcos Chamudis. Subdirector: Mario Garfias Pacheco. Jefe de Informaciones: B. Saverio Sprovera.

Santiago de Chile, miércoles 23 de junio de 1960

El mito y la realidad

Aunque muchos se resistan a aceptarlo, se puede decir que ya no tiene sentido el hablar de izquierdas y derechas. Estas son clasificaciones que, con el devenir histórico, responden ahora más a mitos que a realidades.

De todas maneras, y aunque nuestra bendición no les sea necesaria, LA NACION que es catalogada de izquierdista, se apresura a manifestar en estos dramáticos momentos del país el alto respeto que le merecen los Partidos de la Derecha chilena y la seguridad de que ellos sabrán comportarse, en las actuales circunstancias, de acuerdo con sus mejores tradiciones.

Esa Derecha y esos Partidos están vinculados al sector social que formara nuestra República y que dirigiera el país por muchos años. A pesar de todo lo que haya habido en ellos de discutible o criticable, no puede dejarse de reconocer que su sentido de responsabilidad y su amor al país no permiten comparación alguna en América Latina.

Por estas razones, no podemos menos que estimar de gran oportunidad que S. E. el Presidente de la República haya enfrentado las intrigas de un diario vespertino contra los Partidos Liberal y Conservador, desmintiendo terminantemente, con la alta autoridad de su palabra, sus informaciones sensacionalistas y las expresiones en ellas se le atribuyera en contra de esos Partidos.

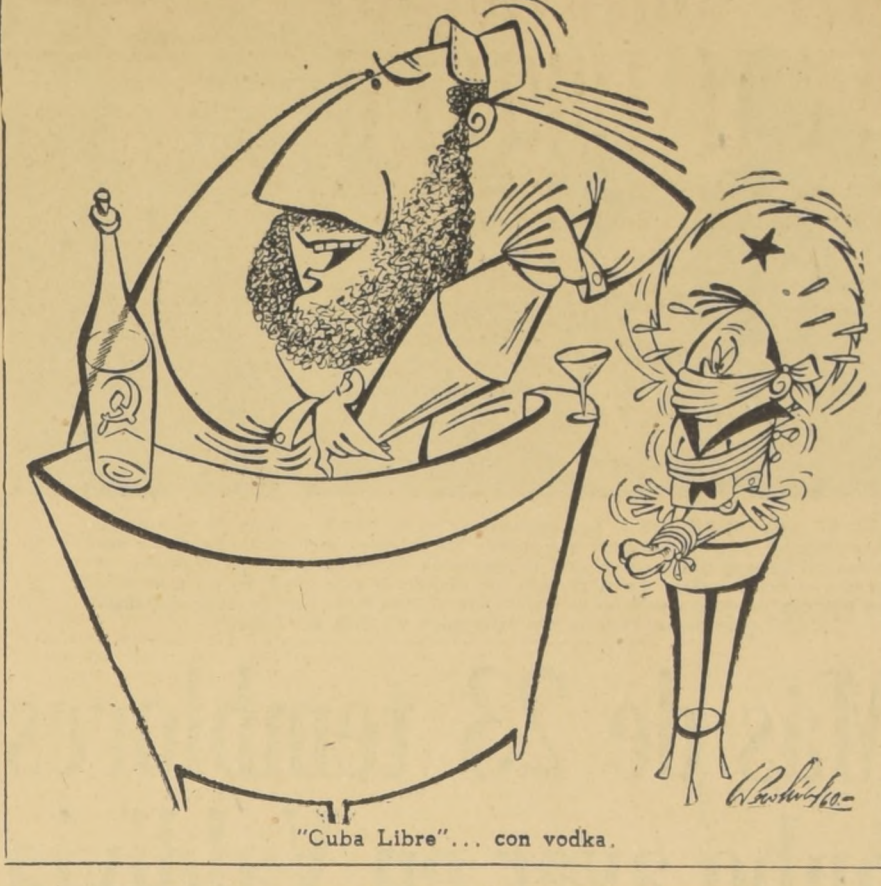
En esta hora difícil que encara el país, estamos seguros que el Gobierno encontrará la colaboración del liberalismo, del conservantismo y sectores que representan. Igual actitud de estas colectividades le ha permitido al Ejecutivo, hasta ahora, llevar a cabo su política de reconstrucción moral y económica de la República.

Identificar a la Derecha en forma absoluta con el egoísmo, es cosa ya del pasado en la historia de otros países, y en el nuestro no ha tenido nunca razón de ser. Estamos seguros que sus Partidos, en las actuales circunstancias, contribuirán a que en Chile se hagan los necesarios esfuerzos para merecer la ayuda que se espera del extranjero.

Agricultura soviética

La agricultura soviética se encuentra en una crisis permanente. Es bien conocido el fracaso del primer año de la campaña (1959), en la cosecha de cereales que, en promedio, alcanzó el 15% del rendimiento previsto. El mismo fracaso se repite en la cosecha de maíz, continuando siendo extremadamente bajo: apenas 12 toneladas por hectárea de cereales, término medio, en todo el país.

Cocktail para guaiiros



"Cuba Libre"... con vodka.

El gran diseño

Los dos naciones que, en distintos terrenos, hoy van a la vanguardia del Occidente, los Estados Unidos y Francia, atraen ahora una profunda y fecunda crisis espiritual.

La de Norteamérica es crisis de prosperidad: le sobran medios, le sobra producción, le sobra "comfort", le sobra dinero. La de Francia, por el contrario, es la crisis dolorosa de la única nación occidental que sufre todavía los horrores de una guerra.

En los dos casos hemos podido observar el mismo fenómeno. Se plantea el problema de la patria, pero, voluntaria o involuntariamente, se va a parar al problema del mundo. De Gaulle piensa en la grandeza de Francia; los ocho eminentes americanos que, empezando por Adlai Stevenson y acabando por Walter Lippmann, intervienen en la invitación de "Life", en este debate de excepcional altura, quieren también que su patria alcance la grandeza moral que tuvo en la época de Washington y de Lincoln.

En los días que nacieron los Estados Unidos de América, Tom Paine, precisamente, escribió el tratado que se llama "El sentido común". Cuando se habla de este cologio sobre el propósito nacional, como nada habla en el gran designio francés, que no pueda ser tratado a escala mundial.

Convenio de Asistencia con Alemania

Cuando el día 16 de enero, a principios de este año, nuestro Canciller, don Germán Vergara Donoso, firmara en conjunto con el Dr. Hans Strack, Embajador de la República Federal de Alemania, el "Convenio Básico de Cooperación Económica y Técnica" entre ambos países, nadie pudo pensar aun que un convenio trascendental podría adquirir este Tratado. Ciertamente que se conocía el potencial económico de la nueva Alemania, el alto nivel de su ciencia y su técnica, el sincero propósito de traducir en hechos concretos la vieja e inalterable amistad germano-chilena, pero era imposible adivinar los sísmos del 21 y 22 de mayo, que iban a transformar en ruina y miseria los campos y ciudades de casi medio Chile.

Ante esta manera de plantear las cosas, recobra interés especial el Convenio de Cooperación Económica y Técnica, pues este instrumento internacional echó las bases de la colaboración germana, ya sea mediante el aporte de maquinaria, equipos, instrumental y otros elementos, ya sea con el asesoramiento de expertos, técnicos e instructores alemanes.

PINCELADAS La calle

AYER nos decía nuestro amigo el capitán de Carabineros Rosalindo Fuentes —verdadero apostolado del tránsito—, que entre los conductores de vehículos se está generalizando un peligroso vicio, al que atribuye un gran porcentaje el cruce con luz amarilla. Cree que se trata de la expresión más palpable de la irresponsabilidad, que cada día adquiere mayores proporciones en nuestras costumbres.

Mordiéndose la cola

Ocurre, a veces, que las consignas adquieren dinámica propia, y entonces, los que las lanzan, suelen encontrarse en el caso del perro que se muerde la cola.

En esta postura, tan poco airosa, han venido a caer los comunistas con su paquete de consignas del último terno sobre el terremoto y la reconstrucción. "El sísmo no puede interferir en la lucha de clases" —dijeron—. Y para alentar y agudizar aconsejaron a los trabajadores: "Exijan los más altos salarios posibles, de dos o tres mil pesos diarios, por lo menos. Por ningún motivo trabajen gratis".

Si hay una nota que aparezca en todas las opiniones emitidas acerca del propósito nacional, esa nota común se sintetiza en una palabra: Libertad. La Libertad hizo grande a América desde la Declaración de Virginia; la libertad ha de inspirar el moderno propósito nacional.

Prueba de fuego

Es un hecho que la Organización de Estados Americanos, y en particular su más alto organismo —la Consulta de Cancilleres—, será sometida en breve a una prueba de fuego, respecto del cual dice tener "pruebas idóneas" de estar implicado en ese hecho luctuoso que ofende la conciencia americana.

CONTINUARA LA CAMPAÑA "AYUDAMOS CANTANDO"

Los coros de Santiago posiblemente continúan ofreciendo presentaciones en los cines, cuyo objeto es recaudar ayudas para los damnificados del sur.

PINTURA: Acuarelas de Bárbara Bachmura Lee

En el Ministerio de Educación se exhiben las acuarelas de la pintora norteamericana Bárbara Bachmura Lee. Hay en ellas la admiración de un medio terrestre de grandes contrastes, desequilibrios y tensiones.

La pintura de Bárbara Bachmura Lee no es otra cosa que una interpretación directa, aunque no visual, de la naturaleza chilena. El estilo es singularmente nervioso, casi de un temperamento anhelante, en cuanto pretende abarcar en grandes movimientos formas inmensas.

La textura es rica, variada, transparente, con toda esa frescura que deriva de la agudeza de un pincel que no patea, vacila o se arrepiente. Rara vez es posible apreciar frente a la servidumbre natural de otrora, plena autonomía, feliz liberación. Sus acuarelas, trasunto de esa actitud, no son, sin embargo, frente a la servidumbre natural de otrora, plena autonomía, feliz liberación.

Estímulos al arte

Nuestro país, cuyo prestigio cultural es indiscutiblemente siempre se ha distinguido, en cambio, por una casi absoluta orfandad en lo que atañe a la necesidad de llevar las expresiones artísticas a la gran masa de la ciudadanía, como un



LA PINTORA Carmina Bordalini en la Primera Feria de Artes Plásticas.

En un deseo justo y que revela, además, la conveniencia de que la iniciativa mantenga la continuidad necesaria a un fortalecimiento a objeto, de que dichas muestras se conviertan en una tradición que sirva de estímulo al arte de la ciudadanía ha sido ahora el señor Gasman a solicitar de la Municipalidad de Santiago una autorización de permanencia por cinco años para asegurar el éxito de estas exhibiciones y reeditar su brillo inaugural.

Tribuna Libre

oleos de Benjamin Guzmán V.

Decía Mariano Latorre que el aire de Chile, particularmente en la Zona Central, alto muro de cordillera y orla de mareas a poca distancia, quiere en los días estivales un azul gris, lejano, ingravido, que ha enriquecido la paleta de los pintores con un azul nuevo: el azul de Chile.

CRAINQUEVILLE

La fina observación del autor de "Cuna de Cóndores", admirable descriptor de la tierra vaucaína, se comprueba una vez más contemplando las últimas telas en que Benjamin Guzmán Valenzuela ha recogido sus impresiones del paisaje en sus andanzas por los campos de Curicó y las playas de Llico, así como por los bosques de Cauquenes o las riberas del Bio-Bio.

CHILE DIJO EN LA NU:

La inmensa tarea de reconstrucción se para con máximo esfuerzo nacional PERO AL MISMO TIEMPO ES INDISPENSABLE UNA IMPORTANTE COOPERACION FINANCIERA Y TECNICA DEL EXTERIOR.

Ante el silencio y la impresión de los delegados asis-

El mensaje no ha sufrido variaciones... la capacidad de inversiones...

Fomento de la Producción. En dicho informe se describe la catástrofe, se señala la importancia de la zona afectada...

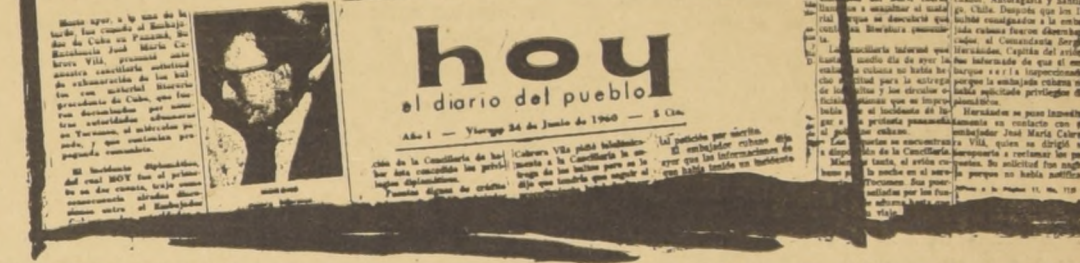
El Gobierno de Chile ha elaborado una serie de medidas económicas y financieras que, a través de una legislación especial...

La realización de dicho Programa requiere un esfuerzo de organización nacional, pública y privada...

LA ESTRELLA DE PANAMA. ESTADO DEL TIEMPO. PANAMA, S. A. P. VIERNES 24 DE JUNIO DE 1960.

Interceptada Propaganda Comunista que Vino Consignada a la Embaiada de Cuba

Confirmada Primicia de HOY LA CANCELLERIA ESPERA INFORMES Comprobada Introducción Ilegal De Literatura Roja Desde Cuba



DOS IMPORTANTES diarios de Panamá, "La Estrella de Panamá" y "Hoy", en sus ediciones del viernes 24 de junio publican en forma destacada en sus primeras páginas el descubrimiento de propaganda comunista...

Propaganda comunista traía el avión cubano Fue descubierta en Panamá, provocándose un serio incidente diplomático. — En Guayaquil, Ecuador, el avión también dejó misteriosos paquetes, después de aterrizar sin permiso. — En la Aduana de Los Cerrillos hay más de una tonelada de propaganda enviada por Cuba.

Incidentes diplomáticos en Panamá, trasgresión a los reglamentos de aeronavegación en Ecuador y bultos que han despertado sospechas en Chile...

EN LA MONEDA. — En marcha Plan de Fomento Eléctrico

El Presidente Alessandri firmó ayer el decreto del Ministerio del Interior que autoriza a la Compañía Chilena de Electricidad para instalar una planta termoeléctrica de cien mil kilowatts en Roca...

AVISOS ECONOMICOS \$ 25 LA PALAERA "LA NACION"

LOTERIA DE CONCEPCION. Estamos vendiendo nuevamente EL GORDO para el sorteo de este domingo. EL GORDO del sorteo anterior, N.º 30710, fue vendido en nuestras oficinas de AHUMADA 84 y AHUMADA 184. LARRAIN SQUELLA Y CIA. LTDA. SIGA NUESTRA SUERTE

La más amplia ayuda de NU para reconstrucción en Chile

Dag Hammarskjold prometió. Declaraciones formuló en la reunión plenaria de la CEPAL, inaugurada ayer en la sede de las Naciones Unidas.

Dag Hammarskjold, Secretario General de las Naciones Unidas, durante la sesión inaugural convocada por la CEPAL...

AUN NO RICE RACIONAMIENTO DE ELECTRICIDAD

Con respecto a la posible aplicación del plan de racionamiento de energía eléctrica publicado en la prensa de Santiago y Valparaiso...

Un quinto trámite constitucional tendrá el proyecto jurídico

La Cámara insistió en préstamos a imponentes del Departamento de Periodistas de la zona damnificada. — El Senado sesionaría mañana. — Solidaridad a Betancourt. — Oradores.

Un quinto trámite constitucional deberá cumplir en el Senado el proyecto jurídico, que establece preceptos legales de excepción, con motivo de los sismos del sur. Tal situación se produjo al insistir la Cámara, por 32 votos contra 13, en el mantenimiento...

El Senado aceptó todas las demás modificaciones del proyecto, que también se pronunció sobre el proyecto, en tercer trámite constitucional, en la tarde de ayer.

HOMENAJE A BETANCOURT RINDIO AYER EL SENADO

En la sesión ordinaria celebrada ayer por el Senado se dio cuenta del informe de la Subcomisión Especial que integraron los señores Wachholz y Chelén, que visitaron las provincias de Maule y Valdivia, para apreciar los daños causados por los sismos. Hubo acuerdo para publicar "in extenso" este informe.

Liberales aprobaron cuenta de su presidente sobre reconstrucción

La Junta Ejecutiva del Partido Liberal, en su sesión de anoche, que presidió el senador Gregorio Amunátegui, aprobó por aclamación el siguiente voto sobre las gestiones realizadas por la Mesa en torno al problema de la reconstrucción:

THE CHARGE d'AFFAIRES ad interim OF THE UNITED STATES OF AMERICA and Mrs. Krieg WILL BE AT HOME TO ALL UNITED STATES CITIZENS IN CHILE FROM 12-1:30, July 4, 1960 IN COMMEMORATION OF INDEPENDENCE DAY Merced 230

ELIMINE SUS SABANONES CON SABASAN FARMACIA Evite estas molestias de invierno aplicándose SABASAN Contra los SABANONES

RUMORCILLOS

Apresurados

Algo "apresurado" en la Cámara de Diputados — están tratando de legislar algunos parlamentarios del llamado sector "guatemalteco" del Partido Radical.

Clarito...

Algunos parlamentarios se quejan de que ciertas legislaciones resultan confusas debido a la profusión de citas a anteriores leyes.

El proyecto presentado consta de un artículo único que dice: "Derógase el D. F. L. N.º 39, de 6 de abril de 1959, y las disposiciones legales que lo modificaron o complementaron".

En vías de ejecución están las opiniones del Partido Radical sobre reconstrucción

Así lo dice S. E. en carta a Pedro Enrique Alfonso, que anoche conoció el CEN junto con el informe de la CEPAL.

"Las opiniones del Partido Radical sobre reconstrucción y desarrollo económico del país, ya no son para el Gobierno un propósito, sino algo que está en vías de ejecución".

UNA SUBCOMISION DE DIPUTADOS ESTUDIARA ESTATUTO DEL HIERRO

Una Subcomisión de la de Minería e Industrias de la Cámara de Diputados estudiará el proyecto sobre el Estatuto del Hierro, en lo que se refiere a definiciones y tributación.

J. Liberal apoya la candidatura senatorial de Armando Jaramillo

El Consejo Nacional de la Juventud Liberal de Chile acordó, por unanimidad, patrocinar la candidatura a senador por O'Higgins y Colchagua, del actual diputado Armando Jaramillo Lyon.

COMISION ESPECIAL DE LA VIENDA FORMO LA CAMARA DE DIPUTADOS

Por acuerdo unánime, la Cámara de Diputados decidió formar una Comisión Especial de la Vivienda, que se encargará del estudio de todos los proyectos destinados a complementar el Plan Habitacional.

En vías de ejecución están las opiniones del Partido Radical sobre reconstrucción

Así lo dice S. E. en carta a Pedro Enrique Alfonso, que anoche conoció el CEN junto con el informe de la CEPAL.

"Las opiniones del Partido Radical sobre reconstrucción y desarrollo económico del país, ya no son para el Gobierno un propósito, sino algo que está en vías de ejecución".

UNA SUBCOMISION DE DIPUTADOS ESTUDIARA ESTATUTO DEL HIERRO

Una Subcomisión de la de Minería e Industrias de la Cámara de Diputados estudiará el proyecto sobre el Estatuto del Hierro, en lo que se refiere a definiciones y tributación.

J. Liberal apoya la candidatura senatorial de Armando Jaramillo

El Consejo Nacional de la Juventud Liberal de Chile acordó, por unanimidad, patrocinar la candidatura a senador por O'Higgins y Colchagua, del actual diputado Armando Jaramillo Lyon.

COMISION ESPECIAL DE LA VIENDA FORMO LA CAMARA DE DIPUTADOS

Por acuerdo unánime, la Cámara de Diputados decidió formar una Comisión Especial de la Vivienda, que se encargará del estudio de todos los proyectos destinados a complementar el Plan Habitacional.

GRAN LIQUIDACION DE PIELES IMPORTADAS. DE ASTRAKAN NEGRO, Y GRIS VISON EN COLORES, ROYAL PASTEL, GRIS SAPHIRE, ETC. AGNEAU RASE, LAM-FOX. VERDADERA OPORTUNIDAD QUE UD. DEBE APROVECHAR. ALGUNAS OFERTAS EXCEPCIONALES. MODERNOS ABRIGOS DE ASTRAKAN LEGITIMO GRIS O NEGRO \$795.- HERMOSOS ABRIGOS DE CASTOR \$265.- ABRIGOS CONEY MUSKRAT \$86.- CHAQUETONES DE CASTOR \$150.- ESTOLAS DE VISON. Amplio surtido de cuellos de Astrakán, Vison, Agneau Rase, Castor, Leopardo, Ocelot, etc. CUELLOS DESDE \$1,95 CORBATTAS DESDE \$2,95. EL MAS GRANDE SURTIDO DE PLAZA CON EXCEPCIONALES FACILIDADES DE PAGO. VENTAS DIRECTAS AL PUBLICO EN NUESTRO DEPOSITO. Royal Mouton Ltda. HUERFANOS 724 (frente teatro Rex) LOS MAS GRANDES IMPORTADORES DE PIELES DEL PAIS

Saludo a las bases antárticas envió Presidente Eisenhower

Mensaje con motivo de la noche más larga del año polar fue recibido en Base "Pedro Aguirre Cerda"

Con motivo de la celebración del Winter Day — el día más corto y la noche más larga que se registra anualmente en el casquete polar —, el Presidente Eisenhower envió un mensaje al personal de las bases que montan guardia en la Antártida.

En la comunicación recibida en la Base "Pedro Aguirre Cerda" de la Fuerza Aérea de Chile, dice: "Saludo en nombre de los ciudadanos de los EE. UU. a los hombres de todas las naciones que trabajan por el progreso de la Antártida."

SALUDO A CHILE ENVIA UNIVERSIDAD DE CARACAS

Para entregar un mensaje de adhesión y solidaridad enviada por la Universidad Central de Caracas, en la mañana de ayer se entrevistó con el Rector de la Universidad de Chile, Juan Gómez M., el Embajador de Venezuela en Chile, Contralmirante Wolfgang Lazrazabal.

"SALUDO A CHILE.— En la hora de trágico dolor que conmueve en el presente al hermano pueblo de Chile, cumple nuestra Universidad deber inasible al asociarse, con voz de cálido acento, al pesar nacional, que han producido los lamentables acontecimientos de todos los conocidos. Profesores, alumnos y empleados de este Instituto, conscientes del significado de la solidaridad latinoamericana y en expresión pura del sentimiento humanista de su misión, envían a la República de Chile y en especial a sus universidades, su más sentida condolencia por la catástrofe sufrida. Al mismo tiempo, desea manifestar la Universidad Central de Venezuela, a través de dar todo el apoyo moral y material a su alcance, para tratar de aliviar en lo posible los graves daños producidos. Sirva esta triste oportunidad para evidenciar al pueblo chileno nuestra decisiva voluntad de acercamiento y elevar los más fervientes votos por la pronta recuperación de la lamentable situación que afronta. Firmado, Francisco de Venanzzi, Rector, Caracas, 6 de junio de 1960."

FESTEJADO EL SUBSECRETARIO DEL TRABAJO

La Agrupación de Reporteros del Ministerio del Trabajo, ofreció ayer un almuerzo al Subsecretario de esa Secretaría de Estado, Pedro Montero, con motivo de su onomástico.

La manifestación se efectuó en el Restaurante "La Bahía". En representación de los periodistas ofreció el acto José Emilio Mora, agradeciendo el festejado.

CHEQUES LETRAS

Cobramos sin gastos para el cliente. Abogados especializados. AGUSTINAS 1350 Oficina 680

GRAN Mundo

POR E.B.V.

LA GRAN VELADA DE ANOCHE EN EL NUEVO 'TEATRO METRO'

Anoche ha sido inaugurado el nuevo teatro "Metro" con la premiere de la sensacional película "Ben Hur". La recaudación de esta brillante velada ha sido cedida por las organizadoras, directoras de

las Escuelas Talleres Santa Teresita, para ayuda de los niños damnificados en las provincias del Sur. Una concurrencia extraordinaria por su número y por su selección llenaba las aposentadu-

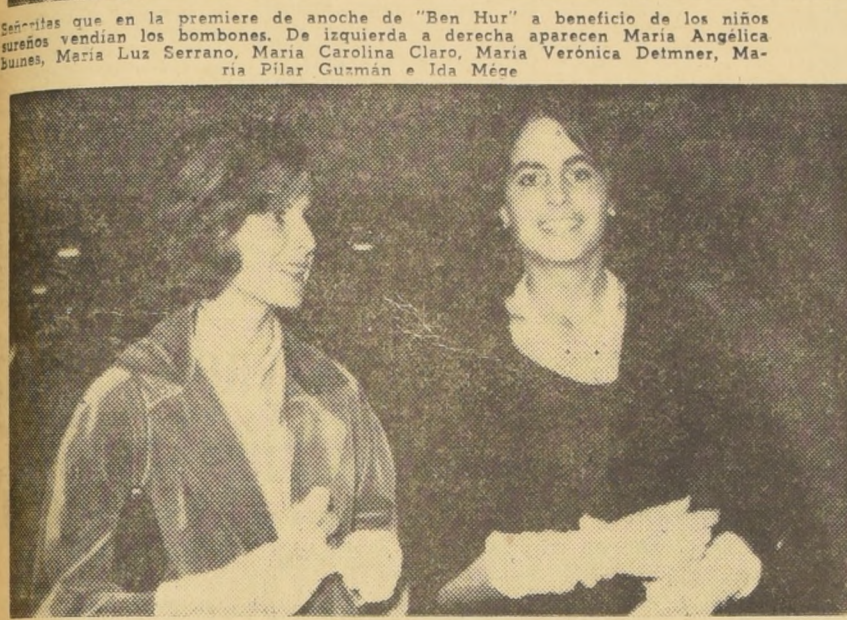
rias del nuevo teatro, en las que podía anotarse políticos de nota, destacados miembros del Cuerpo Diplomático y cuanto más distinguido circula en nuestros ambientes de gran mundo.

Un grupo de bellas jóvenes señoras y señoras atendió gentilmente el espléndido buffet que se sirvió durante el intermedio. La velada duró hasta la una de la mañana.



Señora Oriana Izquierdo de Valenzuela y señorita Isabel Margarita Zanartu, en el "foyer" del Teatro Metro durante el beneficio de anoche

Los Embajadores del Brasil, señores Ferreira de Mello, en la premiere de anoche en el Teatro Metro, en beneficio de los damnificados del sur, conversan con la marquesa Dourelle de Paladines



Señoras Blanca Echeverría de Lyon y Verónica Balmaceda de Alessandri, durante el intermedio de "Ben Hur" en la premiere de anoche en el Teatro Metro

Señoritas que en la premiere de anoche de "Ben Hur" vendían los programas. De izquierda a derecha, Paloma Rivas, Ximena Villarreal, Verónica Larrain, M. Luisa Grumacher y Lorraine Chelew

Señora Teresa Vial de Claro, presidenta del Club de Jardines, entrando al beneficio de las Escuelas Talleres Santa Teresita

Apuntes de Carmen Merino

Margot Yrarrázaval de Gutiérrez

Cuando los nuevos embajadores de Chile llegaron a Buenos Aires, causó no poca impresión la juventud de la pareja. Rápidamente conocieron la inteligencia y capacidad de Sergio Gutiérrez Olivos. Para describir a la Embajadora, mejor es citar la frase del Canciller brasileño, señor Osvaldo Aranha: "Nunca he visto una mujer más linda". La conoció, cuando Margot, debutante, asistía a una recepción dada en Santiago, en honor de la misión del Brasil. Con sincera modestia, Margot ignora su belleza, que, además, va acompañada de simpatía e inteligencia.



MARGOT YRARRAZAVAL DE GUTIERREZ por un helicóptero

La formidable "Operación Maipú" junto la ayuda privada, del Gobierno y militar. Tan completo es este esfuerzo, que una comisión presidida por la eficiente Asistente Social, Saira Arias-Cornejo, vino personalmente a conocer las necesidades del sur. Después de una reunión en el Ministerio de Hacienda, con los tres diputados de Chile, se llegó al acuerdo de que toda esta ayuda iría a la azotada isla. Mucha de esta ayuda ha sido obtenida por medio de sacrificios de los donantes. El Consejo Nacional de Educación pidió a los niños argentinos abrir sus alcancías y vaciarlas en generoso gesto de hermandad internacional. El Sindicato de Luz y Fuerza se privó durante una semana de su habitual fruta, para enviar el dinero equivalente a Chile. En estos momentos está siendo traída en Buenos Aires una niña de 16 años que perdió una pierna en el sismo. Recogida por un helicóptero argentino, volverá a Chile con un miembro artificial y rehabilitada para seguir su vida.

Sus tres hijos: Sergio, de 13 años; Rodrigo, de 8, y Juan Francisco, de 3, los acompañan en Argentina. Incluso el menor, van al colegio en Buenos Aires. A los cuatro años de casada, Margot, con su primer hijo, de corta edad, acompañó a su marido a los Estados Unidos. Durante un año vivió como las norteamericanas, cocinando, haciendo sus quehaceres domésticos, mientras Sergio estudiaba en su beca de postgraduado en Leyes. A pesar del trabajo no acostumbrado, Margot siempre encontró tiempo para visitar museos, asistir a conferencias y conciertos.

"La ayuda argentina, conmueve hasta las lágrimas. No hay palabras para describir la generosidad y cariño de todas sus clases sociales, en estos momentos". Más de cincuenta personas trabajan diariamente en la Embajada, recibiendo y clasificando los paquetes. Muchos traían dinero, y lo emocionante eran las señoras y niñas que venían a ofrecer sus joyas. Algunas, a veces, eran recuerdos de familia. Recuerda la firma Mingo que dio 700 pares de calcados, mientras que empleados y operarios ofrecían su día de sueldo.

El Gran Mundo coopera calladamente en instituciones públicas.

La actuación de la Cruz Roja Chilena, en sus seis asociaciones, compuestas en gran parte por abnegadas damas, desde el primer momento de la catástrofe ha trabajado con admirable dedicación sin disminuir un instante. En coordinación con el Ministerio del Interior y el Consejo de Defensa del Niño, la "Cadena de la Solidaridad" empezó a funcionar el mismo día del terremoto en Concepción. La "Fundación Auxilio Social Campesino", institución fundada por un ingente legado del filántropo don Miguel Covarrubias Valdés, cumple una misión interesantísima donde las niñas campesinas encuentran todos los recursos para su educación y mantenimiento. Sus actividades de hoy están dedica-

das, en gran parte, al socorro de los campesinos sureños. En el Colegio de las Monjas Ursulinas, todas las alumnas tejen rectángulos que después unidos forman magníficas colchas para camitas de niños. En las Monjas Francesas se han abierto talleres de costura dirigidos por la señora María Rogers de Tocornal, desde donde salen a diario innumerables prendas de vestir. Las esposas de los Ministros de Estado, sin excepción, trabajan calladamente, como tantas otras y sin cesar en la recolección de ayudas de toda índole, como igualmente el "Ropero del Pueblo" que preside la señora María Larrain de Valdés.

De Buenos Aires De Buenos Aires las señoras Gloria Pérez de Del Río y Ana María Zanartu de Moré.

De Europa.- De Lima.-

De Europa han regresado las señoras Emma Valdés de Claro y Rosa Valdés Wood. De Lima ha regresado la señora Luisa Gómez-Lobos Guevara.



Excmo. señor Opilio Rossi, Nuncio de Su Santidad el Papa Juan XXIII. La Santa Sede y el mundo católico celebran hoy el gran día de la Iglesia, el de los apóstoles San Pedro y San Pablo.

Recepción.-

La señorita María Eugenia Ruiz-Tagle Decombe, fue festejada el sábado pasado por un grupo de sus amigas con motivo de ser el día de su santo, se encontraban en esta reunión juvenil entre otras las siguientes señoritas: Isabel Cruzat Infante, Carmen Cruzat Amunátegui, María Angélica Bulnes Ripamonti, Marta Mackenna Echaurren, Soledad Larrain Troncoso, María Carolina Claro San Román, María Teresa Doerr Zegers, Isabel Noguera Lecaros, Pilar Fernández Ortúzar, María Olivia Verdés Grez, Teresa Correa Valdés y Patricia Fernández Lecaros.



Ultima Edición corregida y aumentada con numerosas ilustraciones. EN VENTA EN: Librería REGINA ORREGO Miraflores 260 - 2º piso - Tel. 33700 CONSULTAS PERSONALES Y ANALISIS QUIROLOGICO EN Av. Pedro de Valdivia 1115 Depto. 104 De 3 a 8.

Fajas
Fajas-calzón
Sostenes
Portaligas

Bien Jolie

★ EL MAS AMPLIO SURTIDO
★ LOS MATERIALES MAS FINOS
★ LOS PRECIOS MAS BAJOS

AHUMADA FABRICA **CARMEN 667**

347 y

Balance de 10 años de actividad.

Producción de la Empresa Nacional de Petróleo ha ido en paulatino aumento

En 1959 alcanzó a 1.022.000 metros cúbicos de petróleo crudo, con un valor estimado en 20 millones de dólares.— Perforaciones bajo el Estrecho de Magallanes

La Ley N.º 9618, del 19 de junio de 1959, dio vida a la Empresa Nacional de Petróleo, iniciando el Departamento de Energía y Combustible de la Corporación de Fomento de la Producción y que en 1943 dio origen a las faenas de exploración en Magallanes y que en diciembre de 1945 perforó el primer pozo productor en

la región de Manantiales, denominada en aquel entonces Spring Hill, en Isla de Tierra del Fuego.

FINALIDADES Y CAPITAL. Las finalidades que se tuvieron en cuenta para dar vida a la ENAP fueron las siguientes: primero lograr el autoabastecimiento de combustibles líquidos que necesita el país; segundo, procurar la economía de divisas que representa una industria petrolera nacional. El capital inicial de la em-

presa fue de 876 millones de pesos. A la fecha, y de acuerdo con su último balance, el capital asciende a la cifra de 25 millones de escudos.

La producción de la ENAP ha ido en paulatino aumento y de acuerdo con las cantidades contenidas en la Memoria Anual de la empresa, correspondiente al año 1959, la producción de petróleo crudo que en el año 1950 fue de 100.200 metros cúbicos, en 1959 alcanzó a 1.022.000 metros cúbicos. Esta producción puede estimarse en más de 20 millones de dólares. En relación con el año 1958, la producción de 1959 fue superior en 136.800 metros cúbicos. El término medio de aumento anual de la producción de petróleo crudo entre los años 1950 y 1959 ha sido aproximadamente de un 30 por ciento.

ÉXITO EN EXPLORACIONES. En cuanto a exploraciones, durante el año pasado se realizaron trabajos de reconocimiento en la región cordillerana de la provincia de Aisen, alcanzándose hasta zonas situadas al paralelo 46. Iguales trabajos de reconocimiento fueron efectuados en gran parte de las islas del Canal de Beagle.

A los 29 yacimientos productores con que contaba la ENAP fueron incorporados dos nuevos situados en el continente, denominados Faro Este y Cianke. El año pasado se terminaron 90 pozos perforados, en comparación con 74 de 1958. El total de pozos que han sido perforados en Magallanes desde el comienzo de las actividades es de 512.

Es necesario destacar que durante el año pasado se iniciaron en la zona de Punta Delgada Este, cerca de la Primera Angostura, perforaciones dirigidas con el objeto de desarrollar campos petrolíferos situados bajo el Estrecho de Magallanes. Estas obras, que por primera vez se realizan en nuestro país, han tenido el más grande de los éxitos.

CONSTRUCCIÓN DE NUEVO PUERTO. El descubrimiento de yacimientos ubicados en la zona continental magallánica ha determinado la construcción en esa región de un terminal marítimo, para embarque de petróleo crudo, similar a la ya existente en Bahía Clarence.

Los trabajos de este nuevo puerto están en pleno desarrollo. En el yacimiento de Cullen, se está construyendo una planta de gasolina, de iguales características de la que ENAP levantó en 1952 en Manantiales, pero del doble de su capacidad, es decir, podrá tratar 2.800.000 metros cúbicos por día.

REFINERÍA DE CONCON.

A fines de 1959 se encontraban en operación las diversas unidades con que han sido

ampliadas las instalaciones de la Refinería de Concon, hecho que reviste especial importancia, ya que dicha ampliación permitirá abastecer, con productos de la más alta calidad, la totalidad de las necesidades del país de gasolina para automóviles y petróleo diesel, y un alto porcentaje de kerosene. Además, aumentará considerablemente la producción de "fuel oil" y gas licuado, este último producto de gran consumo en la actualidad en diversas actividades, tanto domésticas como industriales.

A fines de 1959 se había iniciado la producción de gasolina de alto índice de octano, destinada al empleo en motores modernos; como asimismo, la elaboración de gasolina de aviación, que cubrirá gran parte de las necesidades del país en el año en curso.

La capacidad de proceso de petróleo crudo de la Planta ha sido ampliada de 3.200 a 7.000 metros cúbicos diarios. Esta ampliación comprende la instalación de las siguientes unidades: Destilación Atmosférica y al Vacío, Cracking Catalítico, Reformación Catalítica y Aquefacción.

Se ha instalado también una Planta de Ácido Sulfúrico, para que suministre el ácido necesario a la Planta de Alquilación.

Todas estas unidades representan una inversión total del orden de los 15 millones de dólares.

A principios del año pasado se inició la entrega de la producción de la Planta de Solventes Industriales, destinada a la elaboración de naftas solventes y aguarrás mineral y cuya operación ha permitido obtener una apreciable economía de divisas al país.

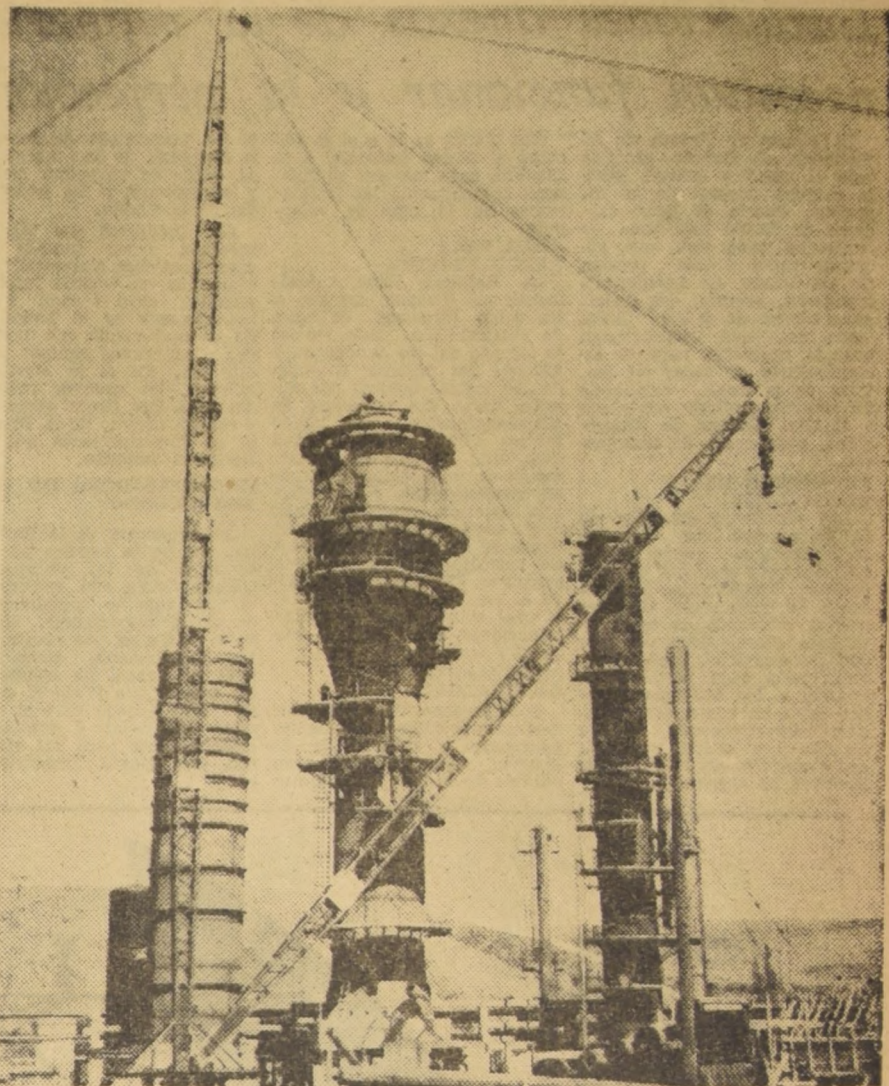
PRODUCCIÓN.

La Refinería de Concon procesó durante el año 1959 la cantidad de 1.373.695 metros cúbicos de petróleo crudo, correspondiendo un 70 por ciento al proveniente de Magallanes y un 30 por ciento al de Venezuela. A continuación indicamos las cifras relacionadas con esta operación, comparadas con las del año inmediatamente anterior:

En 1959 se procesaron 945.297 metros cúbicos de petróleo crudo de Magallanes y 428.398 metros cúbicos de Venezuela. En 1958 se alcanzó a 870.010 metros cúbicos de Magallanes y 405.060 de Venezuela.

PRODUCCIÓN DE GAS LICUADO.

La ENAP ha dedicado especial atención al suministro de gas licuado a las diversas zonas del país. Completado el abastecimiento de las provincias de Santiago, Valparaíso y Aconcagua, se extendió dicho suministro hacia las provin-



El grabado muestra los trabajos de instalación en las ampliaciones a que fue sometida la Refinería de Concon de la ENAP.

CABLES DE ACERO



NEGRO Y GALVANIZADO

En construcciones normales y en paralelo preformados

EN LOS TIPOS:

CON ALAMBOS DE REPLENO.

WARRINGTON.

WARRINGTON COMBINADO.

SEALE WARRINGTON.

SEALE

LAY TORSION REGULAR



FABRICA DE JARCIAS, CORDELES Y CABLES DE ACERO

REICH Y CIA. LTDA.

ALAMEDA B. O HIGGINS 3786 - CASILLA 4617 - CORREO 2
DIRECCION TELEGRAFICA 'CAÑAMOS' - TELEFONO 90206 - STGO.

1.167 empleados y 2.369 obreros

A fines de 1959 se encontraban trabajando para la Empresa Nacional de Petróleo, 1.167 empleados y 2.369 obreros. La distribución de este personal en las diversas zonas de trabajo es la siguiente: en Iquique, 30 empleados y 51 obreros; Concon, 377 empleados y 639 obreros; Santiago, 92 empleados y 14 obreros, y Magallanes, 668 empleados y 1.665 obreros.

OLEODUCTO CONCON - MAIPU

A fines de 1959, quedó terminado el oleoducto de 120 kilómetros de longitud que se extiende entre la Refinería de Concon y Santiago (Maipú).

Este oleoducto está destinado al transporte de productos refinados tales como gasolina, kerosene, petróleo diesel y propano líquido. Los trabajos se realizaron por cuenta de la Sociedad Nacional de Oleoductos (SONACOL LTDA.), propietaria de esta línea, y que ha sido formada con capitales aportados por la Compañía de Petróleos de Chile (COPEC), la Esso Standard Oil Co. Chile (ESSO), y la ENAP.



100 CARROS DE VOLTEO

de 1½, 1, ¾, ¾ y ¾ metro cúbico, trochas 0,80 metro y 0,50 metro.

Perfecto estado. Entrega inmediata. Verlos en bodega: Alameda Bernardo O'Higgins 4474

INGENIEROS RUFERTO, ECHEVERRÍA Y CIA. LTDA.

FONO 93269, SANTIAGO

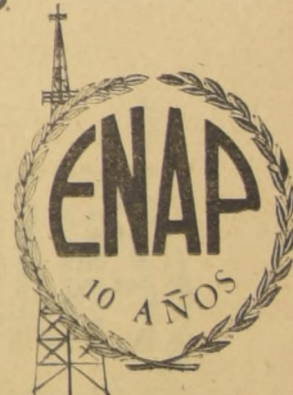


CIA. CHILENA DE NAVEGACION INTEROCEANICA

PLAZA JUSTICIA 59
VALPARAISO



BANDERA 131 3er PISO
SANTIAGO



Buque tanque "PUNTA ARENAS", de la Cia. Chilena de Navegación Interoceánica, que ha efectuado desde la iniciación de la Empresa Nacional del Petróleo, el transporte de petróleo crudo desde Clarence a Quintero, y que actualmente está sometido a un proceso de alargamiento en los astilleros de Schlieker Werft, Hamburgo (Alemania).

Esta nave quedará con un Dead Weight de 23.000 toneladas, la más grande de la Marina Mercante Nacional, debiendo ser entregada en el mes de agosto del año en curso.

Instalaciones anexas de la refinería necesitan funcionar a la perfección

La Planta de Fuerza de la Refinería de Concón produce todo el vapor y energía para la marcha normal de la industria. Consta de cinco calderas de 22.000 kgs./hras. de capacidad cada una, que entregan vapor a una presión de 450 libras. Se encuentran instalados, además, dos turbogeneradores de 2.500 KVA. cada uno, que proporcionan energía necesaria para el accionamiento de todos los motores de la usina, existiendo un sistema eléctrico conectado a la Cia. Chilena de Electricidad, para casos de emergencia.

ESTANQUES DE ALMACENAJE
Los productos obtenidos en la elaboración del petróleo se almacenan primeramente en estanques pequeños con capacidad aproximada para 24 horas de producción. Una vez que el contenido de estos estanques cumple rigurosamente con las especificaciones requeridas para cada producto, se bombea a los estanques finales desde los cuales son enviados, respectivamente, a Las Salinas y a Maipú, mediante dos oleoductos de 10 y 120 kilómetros de longitud.

Una planta en la cual se adiciona el plomo tetraetilo a la gasolina para mejorar su octanaje, complementa las instalaciones de la zona de estanques.

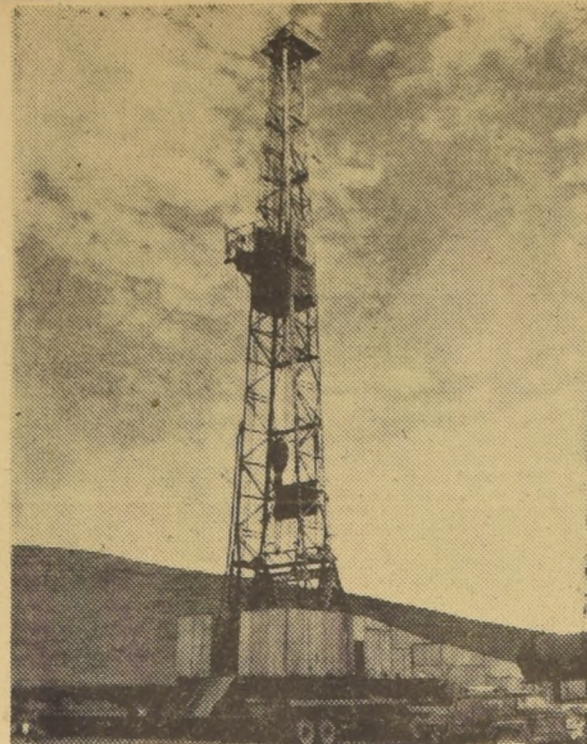
AGUA PARA REFRIGERACION
La Refinería tiene actualmente un consumo cercano a los 2.000 litros/seg. de agua de refrigeración. Este caudal es tomado del río Aconcagua y elevado por bombas, a razón de 150 metros cúbicos por minuto, hasta dos estanques de almacenamiento con 13.000 metros cúbicos de capacidad cada uno. El agua de refrigeración es usada principalmente en condensadores y enfriadores, pasando, posteriormente, a un separador de aceite, en donde se eliminan los residuos de petróleo que ella pueda arrastrar. El agua se devuelve al río, prácticamente pura, lo cual evita ulteriores contaminaciones en el mar y balnearios vecinos.

MAESTRANZA Y LABORATORIO
Considerando que cualquier detención o demora en las reparaciones o revisión de los equipos, significa una gran pérdida de dinero, la Empresa

se ha preocupado de dotar a la Refinería de una maestranza capaz de responder rápida y eficazmente a las necesidades de la Planta.

Los productos que van al mercado deben cumplir con especificaciones claramente establecidas en normas internacionales, cuyo control recae precisamente en el Laboratorio, el cual cuenta con modernos y adecuados equipos para este fin. En él se efectúan, además, los ensayos requeridos para una mejor operación y control interno de la Planta, y las investigaciones que la Refinería necesita.

EMBOTELLADORA DE GAS LICUADO
Los productos de la Refinería, que no se venden por intermedio de las Compañías Distribuidoras, son entregados directamente a consumidores de cierta importancia, en el Patio de Carga, que cuenta con las instalaciones adecuadas para el pasaje de camiones. En este mismo Patio se envasa el gas licuado para el consumo industrial y doméstico, disponiéndose para tal efecto con una Planta Embotelladora.



Torre de perforación de la Empresa Nacional de Petróleo, trabajando en Isla de Tierra del Fuego, Magallanes

8.800 kilómetros en trabajos de exploración petrolera en el Norte

Los trabajos de exploración petrolera que realiza desde hace tres años la ENAP en las provincias del norte, continuaron durante 1959 mediante comisiones geológicas, equipos gravimétricos, magnetométricos y sísmicos. Las comisiones geológicas efectuaron en Tarapacá trabajos de detalle, tanto en la Cordillera de la Costa como en la de los Andes. En Antofagasta se dio término al reconocimiento de la provincia, habiéndose confeccionado un plano geológico preliminar. Finalmente, se inició la prospección general de la parte norte de la provincia de Atacama y se realizaron trabajos de detalle en el área de Federnales.

Los equipos gravimétricos continuaron efectuando estudios en la provincia de Tarapacá, Pampa del Tamarugal, zona en que se ha cubierto hasta la fecha un área de 8.800 kilómetros cuadrados.

Mediante trabajos sísmicos, empleando métodos de reflexión y refracción, se efectuaron reconocimientos en Pampa Tana y en el área de Zapiga, y se iniciaron estudios de detalle en la zona comprendida entre Pica y Pintados. Ocasionalmente operó una

comisión Magnetométrica para complementar los trabajos sísmicos y gravimétricos.

El desarrollo de los trabajos de ENAP tras la búsqueda de petróleo, cuya existencia podrá evidenciarse mediante una futura campaña de perforaciones, ha permitido ubicar en la provincia de Tarapacá nuevos yacimientos de caliza, mármol, y de algunos minerales como apatita, grafito, etc. Los antecedentes respectivos de estos hallazgos han sido puestos oportunamente a disposición de la Corporación de Fomento de la Producción.

Vasto plan habitacional desarrolla ENAP
Poblaciones en diversas zonas de trabajos
La expansión de las actividades de la Empresa Nacional de Petróleo, en las diversas zonas ha determinado el desarrollo de un vasto plan habitacional destinado a dotar de viviendas a su personal. En 1958 se entregó gran parte de las construcciones de la Población Sombrero, en la Isla de Tierra del Fuego, tales como casas para empleados y obreros, edificios para oficinas, hospital, escuela y casino. A fines de 1959 se trabajaba en las terminaciones de los edificios destinados a gimnasio, piscina y teatro, con los que se completará la construcción de este moderno centro urbano de la Isla.

La instalación de la Planta de Gasolina en Cullén ha sido necesario solucionar el problema de viviendas para el personal que estará a cargo en forma permanente de la operación de producción.

En 1959 se dio término a los proyectos respectivos y se licitaron propuestas para la construcción de las primeras 42 viviendas destinadas a obreros.

El año pasado se entregaron 150 casas para empleados y obreros de la Pobl. de la Refinería de Concón.

- TAQUIMETROS
- NIVELES
- PLANIMETROS
- PANTOGRAFOS

Para entrega inmediata o importación directa.

Las mejores marcas Alemanas y Suizas.

- ZEISS-KERN
- WILD-FENNEL



DIBUJO

NESTLER-ARISTO
OTT-KERN

Las mejores marcas en:

- TECNIGRAFOS
- NORMOGRAFOS
- DINGRAF
- ESCALIMETROS
- REGLAS CALCULO
- DOBLE DECIMETROS
- CURVIMETROS
- REGLAS T.

OPTICAS

INGENIERIA

1872 **HAMMERSLEY** 1960

BANDERA-AGUSTINAS-AHUMADA

Se asocia al homenaje que el país tributa a "ENAP", calificada entidad creadora de riqueza y progreso para Chile.

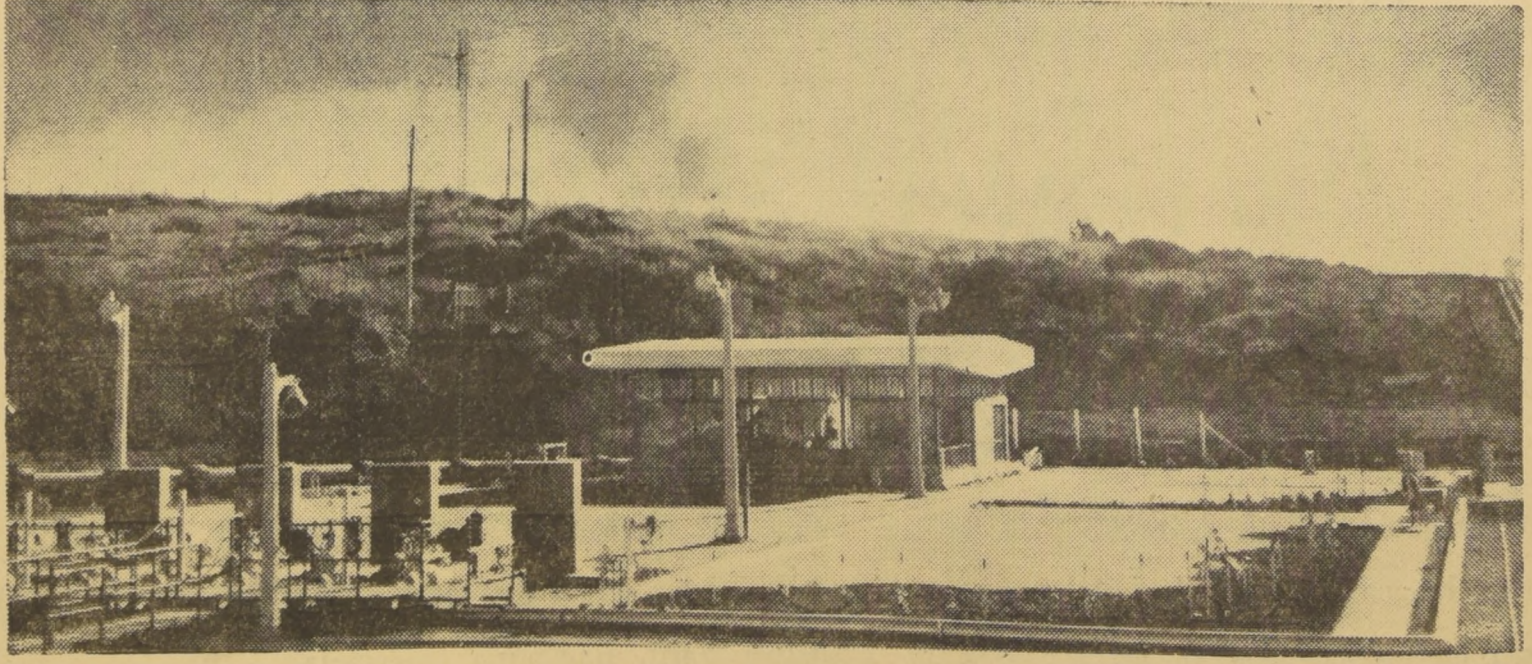
DAVISCO S.A.C.
Empresa representante e importadora de equipos y maquinarias para la industria nacional



Sociedad Nacional de Oleoductos Ltda.

MONEDA 1158 8- PISO
Santiago

CENTRAL DE BOMBEO
Concón



CENTRAL DE BOMBEO DE "SONACOL" EN CONCON

Desde esta estación, la Sociedad Nacional de Oleoductos Ltda. transporta hasta Maipú (Santiago) los productos del petróleo que refina la EMPRESA NACIONAL DE PETROLEO en Concón. Esta Central es, a la vez, el punto de partida del oleoducto de 120 kilómetros, aproximados, de extensión que la une con el terminal de Maipú.

Modernas instalaciones de la refinería de Concón le permiten duplicar su producción

La Refinería Nacional de Petróleo, originalmente concebida como refinería atmosférica de destilación y cracking, ha sido sustituida por otras más modernas, de tipo catalítico, quedando así las instalaciones anteriores de reserva para casos de emergencia.

La primitiva Planta de Concón fue diseñada por la firma norteamericana M. W. Kellogg Co. y construida entre los años 1952 y 1954, por técnicos de supervisión de especialistas de la mencionada firma.

Fue proyectada para procesar 20.000 barriles diarios (3.200 metros cúbicos) de petróleo crudo, de características comprendidas entre las del crudo de Magallanes y las del crudo de Arabia, según la designación de sus instalaciones.

El profesor e ingeniero, señor Abdón Zomosa R., durante la mayor parte del tiempo que estuvo en la planta, en su calidad de jefe de la planta, ha estado estudiando la operación de las modernas unidades.

En la actualidad, la Refinería cuenta con modernas instalaciones de cracking, la reformación catalítica y de alquilación, que permite obtener gasolinas de alto octanaje para uso en automóviles y en aviones, y otros combustibles, tales como kerosene, diesel, fuel oil y diversos solventes.

El petróleo crudo proveniente de Magallanes o del extranjero, llega en buques-tanques al Terminal Marítimo que posee la ENAP en Quintero. Las instalaciones marítimas de que dispone en dicha bahía permiten recibir barcos de cualquier capacidad, con calado de hasta 16 metros. Mediante dos cañerías submarinas de 16 pulgadas de diámetro y 720 metros de largo cada una, se desecha el petróleo a los estanques de almacenamiento, cuya capacidad total alcanza a los 140.000 metros cúbicos, repartida en siete estanques de 20.000 metros cúbicos cada uno. El petróleo crudo almacenado en Quintero se bombea a Concón a través de un oleoducto de 12 pulgadas de diámetro y 17 kilómetros de longitud.

UNIDAD DE PROCESO

El petróleo es almacenado en la Refinería en cuatro estanques de 20.000 metros cúbicos y de allí es enviado a la zona de procesos, la cual actualmente tiene en operación las siguientes secciones: Topping o destilación fraccionada (2 unidades); Cracking catalítico; reformación catalítica, alquilación y planta de ácido sulfúrico; recuperación de gases y livianos; tratamiento de gasolina y solventes.

LA SECCIÓN TOPPING

En la Sección Topping existen dos unidades de 24.000 B/D cada una. La primera, pertenece a la Refinería antigua, y la otra, se acaba de instalar. Ambas pueden operar independientemente. El crudo procedente de los estanques de almacenaje llega a cada una de estas plantas a través de una cañería y después de ser calentado hasta unos 350° C. en los hornos, es fraccionado en cinco productos destilados y un residuo en la Torre de Topping.

En la parte alta de esta Torre se obtiene una gasolina liviana, de alta tensión de vapor y buen octanaje. Como producto siguiente se obtiene un corte lateral denominado nafta pesada, que es de menor octanaje y que puede ser mejorado sometiendo a un proceso de reformación catalítica.

El corte inferior que sigue es el diesel, que una vez verificado, es enviado a estanques o a cracking catalítico, según sea el programa de operación que se contemple en la Refinería.

Como último destilado se obtiene el gas oil virgen, que es enviado directamente a la Planta de Cracking Catalítico, donde es procesado.

Por el fondo la Torre de Topping sale un residuo que recibe el nombre de "crudo reducido" y que se envía a una torre de destilación. En esta Torre se obtiene gas oil liviano y pesado, los cuales junto con el gas oil virgen alimentan la Planta de Cracking Catalítico. Como producto de fondo se obtiene fuel oil, que es enviado a almacenaje, donde se le agrega en algunos casos diesel, a fin de mejorar su punto de ecurrimiento y viscosidad.

CRACKING CATALITICO

Esta Planta produce gasolina de alto octanaje utilizando

los compuestos de azufre de la gasolina y se agregan compuestos químicos que destruyen las propiedades de este combustible.

La eliminación de los azúfrados se efectúa mediante extracción con soda y oxidación mediante cloruro cúprico en vehículo de tierra. Ambos procesos son regenerativos y continuos.

SOLVENTES

La Planta de solventes entró en operación en abril de 1959, y fue proyectada integralmente por personal de la ENAP, siendo construida casi totalmente en Chile.

Se importaron algunos equipos, tales como bombas especiales para productos de petróleo, válvulas e instrumentos de control y medida.

Magallanes, ha efectuado el transporte del petróleo crudo desde Clarenza a Quintero, con barcos propios y arrendados. En la actualidad el buque tanque "PUNTA ARENAS" ex Kaposia, está siendo sometido a un proceso de alargamiento en astilleros de Alemania, con el fin de aumentar su capacidad de toneladas. En el mes de agosto próximo se incorporará esta nave con un desplazamiento de 23.000 toneladas, lo que la hace colocarse de inmediato como la mayor de nuestra Marina Mercante Nacional.

A fin de satisfacer la demanda de transporte de petróleo de la ENAP, en la actualidad la Compañía de Navegación Interoceánica está desarrollando este cometido con dos buques tanques, el NICOLAS y el LONDON MAGESTIC, ambos de 18.000 toneladas cada uno y arrendados por la Compañía para el mantenimiento sin alteración del transporte que realiza desde hace tantos años.

los compuestos de azufre de la gasolina y se agregan compuestos químicos que destruyen las propiedades de este combustible.

La eliminación de los azúfrados se efectúa mediante extracción con soda y oxidación mediante cloruro cúprico en vehículo de tierra. Ambos procesos son regenerativos y continuos.

SOLVENTES

La Planta de solventes entró en operación en abril de 1959, y fue proyectada integralmente por personal de la ENAP, siendo construida casi totalmente en Chile.

Se importaron algunos equipos, tales como bombas especiales para productos de petróleo, válvulas e instrumentos de control y medida.

Magallanes, ha efectuado el transporte del petróleo crudo desde Clarenza a Quintero, con barcos propios y arrendados. En la actualidad el buque tanque "PUNTA ARENAS" ex Kaposia, está siendo sometido a un proceso de alargamiento en astilleros de Alemania, con el fin de aumentar su capacidad de toneladas. En el mes de agosto próximo se incorporará esta nave con un desplazamiento de 23.000 toneladas, lo que la hace colocarse de inmediato como la mayor de nuestra Marina Mercante Nacional.

A fin de satisfacer la demanda de transporte de petróleo de la ENAP, en la actualidad la Compañía de Navegación Interoceánica está desarrollando este cometido con dos buques tanques, el NICOLAS y el LONDON MAGESTIC, ambos de 18.000 toneladas cada uno y arrendados por la Compañía para el mantenimiento sin alteración del transporte que realiza desde hace tantos años.

La Cia. Chilena de Navegación realiza transporte de petróleo desde el Sur

La Compañía Chilena de Navegación Interoceánica, desde la iniciación de las actividades petroleras de la ENAP en Magallanes, ha efectuado el transporte del petróleo crudo desde Clarenza a Quintero, con barcos propios y arrendados. En la actualidad el buque tanque "PUNTA ARENAS" ex Kaposia, está siendo sometido a un proceso de alargamiento en astilleros de Alemania, con el fin de aumentar su capacidad de toneladas. En el mes de agosto próximo se incorporará esta nave con un desplazamiento de 23.000 toneladas, lo que la hace colocarse de inmediato como la mayor de nuestra Marina Mercante Nacional.

A fin de satisfacer la demanda de transporte de petróleo de la ENAP, en la actualidad la Compañía de Navegación Interoceánica está desarrollando este cometido con dos buques tanques, el NICOLAS y el LONDON MAGESTIC, ambos de 18.000 toneladas cada uno y arrendados por la Compañía para el mantenimiento sin alteración del transporte que realiza desde hace tantos años.

Importadora HERMAN GASTELLU S.A.C.

EXISTENCIA PERMANENTE DE TODA CLASE DE REPUESTOS Y ACCESORIOS PARA AUTOMOVILES, CAMIONES Y TRACTORES. NEUMATICOS Y LUBRICANTES

ALAMEDA 1850 CASILLA 32 D. FONOS 82465 SANTIAGO

señora: UD. DESEA AYUDAR AL PROGRESO DE SU HOGAR PERO...

Como?

UN PRESTAMO CONTROLADO

PONDRÁ A SU ALCANCE : MAQUINAS DE COSER, DE BORDAR, DE TEJER U OTRAS DE INDUSTRIAS MENORES, CON LAS QUE LOGRARA SU JUSTO ANHELO.

¡SU CUENTA DE AHORROS ES LA SOLUCION!

BANCO DEL ESTADO DE CHILE

Y SI NO TIENE CUENTA APRESURESE EN ABRIR LA SUYA!

ENAP 10 AÑOS

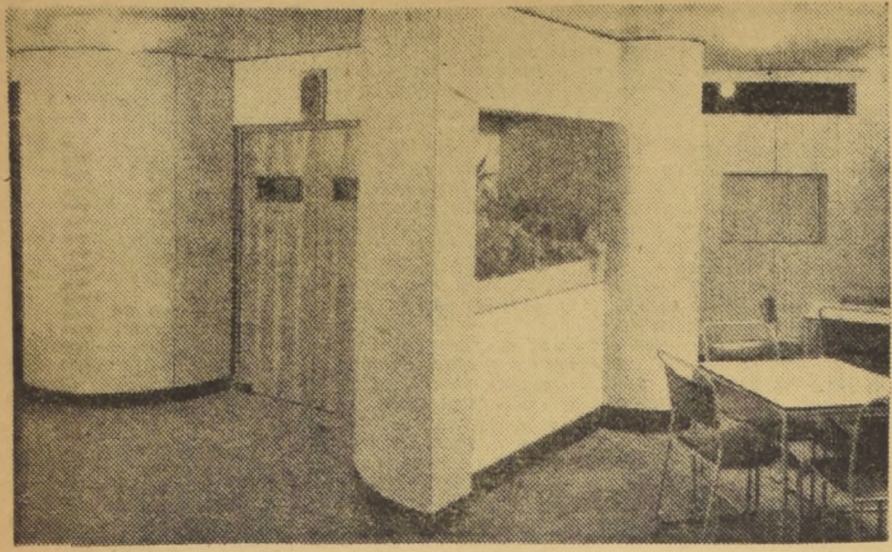
GILDEMEISTER S.A.C.

Tractores, motores y maquinaria	CATERPILLAR
Compresoras	CLARK
Deshidratadores, separadores de gas, estanques, etc.	B. S. & B.
Aceites y grasas lubricantes	STANDARD OIL
Palas mecánicas y grúas	LINK BELT SPEEDER
Neumáticos	U. S. RUBBER
Grúas de horquillas y de patio	HYSTER
Material y equipo eléctrico y de comunicaciones	SIEMENS

CEMENTO CERRO BLANCO DE POLPAICO S.A.

COMPANIA FRIGORIFICOS DE MAGALLANES S.A.
CARNE CONGELADA Y SUS PRODUCTOS

PROVEEDORES DE 'E N A P', DESDE SU FUNDACION, EN MAGALLANES Y CONCON



La arquitectura moderna busca el máximo de aprovechamiento del espacio. Las cocinas están planeadas para servir a la vez de comedor familiar, como lo demuestra el grabado.

ARQUITECTURA URBANISMO DECORACION

En la construcción de su nueva casa, la cocina debe ocupar un lugar adecuado

Es necesario tener en cuenta que cuando Ud. construye su casa, ya ha tratado con el arquitecto todos los detalles necesarios que desea tener para que ésta sea confortable y cumpla su verdadero cometido. Es decir, que junto con satisfacer sus deseos y el de

su familia, esté dotada con todos los adelantos modernos que le permitan una vida tranquila y rodeado del confort que hoy hace tan grata la permanencia en el hogar.

Sin embargo, hay un detalle que es necesario considerar y que no siempre se tiene en cuenta y se aprecia cuando la construcción está muy avanzada, o bien, terminada.

LA COCINA MODERNA

La cocina de hoy, no es tan sólo una habitación que contiene los aparatos y elementos necesarios para la preparación de los alimentos, colocados en cualquier lugar, sin orden ni estudio previo que permita obtener resultados mejores en las horas del trabajo más importante de la

casa. Hay quienes sostienen que, habiendo una buena cocina, que funcione bien, se puede cocinar; si hay un lavaplato con agua corriente, se pueden lavar los trastos, y que si hay suficientes gabinetes se pueden guardar todos los utensilios y enseres de cocina. ¿Qué más puede hacer falta?, se dice. La respuesta a esta pregunta nos la dan los expertos en economía doméstica, que han realizado estudios para demostrar la importancia de la planeación de las cocinas. Han logrado probar que, a través de una disposición inteligente de los muebles y de los diversos elementos de esa habitación de trabajo, las horas y las fatigas de la cocina pueden reducirse a la mitad.

Empezaremos por considerar, siendo la cocina esencialmente un centro de trabajo, el principal objetivo de su diseño es resolver, en la forma más adecuada, las necesidades que las actividades culinarias nos imponen. Proyectando el plano completo de una cocina nueva, se puede lograr un conjunto armonioso, altamente funcional, que evitará molestias posteriores y gastos inútiles. Se puede, asimismo, si el presupuesto lo permite, adquirir una nueva cocina a gas licuado, combustible que por su poder calorífico y absoluta limpieza en el manejo, es aconsejable, como una de las inversiones más económicas a muy corto plazo. Tiene, además, la ventaja de poder trasladarse a cualquier lugar en que Ud. desee residir, como, por ejemplo, el campo, la playa, etc.

LA ILUMINACION

Se recomienda para la cocina una iluminación general que provenga del centro del techo y, como auxiliares, la iluminación particular de cada zona de trabajo, que se obtiene con lámparas fluorescentes, de preferencia fluorescentes instaladas en el borde inferior de los gabinetes de pared. Así, por ejemplo, cuando se está trabajando en el lavado, se ilumina preferentemente esa zona. Muchas cocinas modernas vienen equipadas con lámparas que iluminan completamente la cubierta de ella, lo que resulta muy conveniente cuando se preparan los alimentos.

LA VENTILACION

Actualmente se considera indispensable la instalación de un sistema de ventilación en la cocina, para librarse de los olores, del calor y de las grasas que se producen en el ambiente al cocinar y no un viejo sistema de campana, que tan curiosos se veían en las antiguas residencias, especialmente campesinas.

LOS PISOS Y LAS PAREDES

Por su durabilidad, por su resistencia y por su fina presentación sobresalen los muebles metálicos seccionales, con los que se pueden formar conjuntos funcionales que cubran cualquier tamaño de cocina. La cocina no tiene necesariamente que ser blanca como antes; ahora todos los colores pueden tomar parte en su decoración, de preferencia los tonos pastel. Tanto, que no sólo los fabricantes de muebles metálicos seccionales, sino que también los de cocina y refrigeradores han dado atractivos colores a sus aparatos.

En suma, la cocina moderna debe ser a la vez eficiente y de buen gusto: una habitación agradable, decorada con armonía y esencialmente funcional, en la que se pueda trabajar con rapidez, facilidad y sumo placer.

Moderna estufa a gas licuado de GASCO

FIERRO S. SACK

SAN PABLO 1179 - MORANDE 817
V. MACKENNA 1648



LA LLAMA DEL PROGRESO

ARTEFACTOS PARA GAS LICUADO

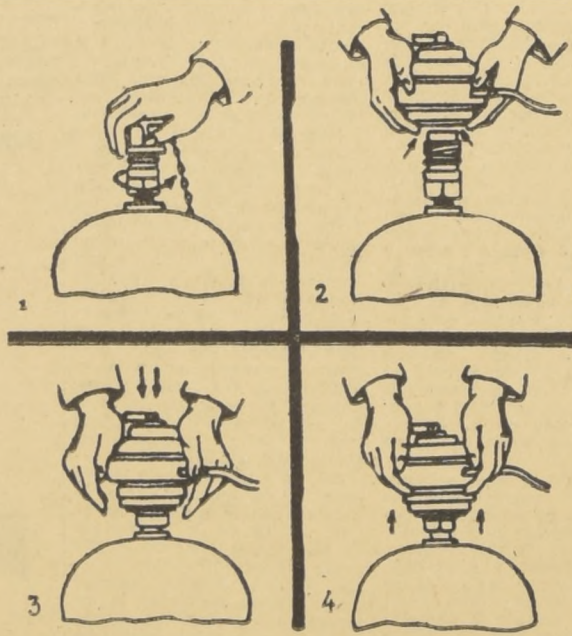
- COCINAS - CALIFONTS - ESTUFAS
- ANAFES - EQUIPOS INDUSTRIALES

INSTALACIONES Y EQUIPOS

INDUSTRIALES - COMERCIALES DOMESTICAS

CONEXION: RACKOW

Nuestro sistema de fabricación alemana, ofrece la mayor SEGURIDAD, COMODIDAD y FACILIDAD para el recambio de los Balones.



Atención y distribución en la provincia de Santiago

- SAN ANTONIO, Casa Suárez, Av. Centenario 35.
- MELIPILLA, señor José Droguet Ortúzar 567.
- TALAGANTE, Casa Dieguez, O'Higgins 1101.
- SAN BERNARDO, Mercería San Pedro, Eyzaguirre 629.
- PUENTE ALTO, Mercería Puente Alto, C. y Toro 85.
- BUIN, Soc. Rodríguez Hnos., Balmaceda 298.

COMPANIA DE GAS

DEPARTAMENTO COMERCIAL



SANTO DOMINGO 1061
AV. IRARRAZAVAL 3235
AV. B. O'HIGGINS 3309
AV. MATTA 1026



CONSULTENOS Y SOLICITE LA VISITA DE NUESTRO REPRESENTANTE TECNICO



NUEVAS SUGERENCIAS DE MODERNISMO EN SU SALA DE BAÑO



Azulejos en todos los colores

CON LOS ARTEFACTOS NACIONALES Y TAMBIEN IMPORTADOS

CASA GARCIA
ALAMEDA esq. AVENIDA ESPAÑA REEMBOLSOS: CASILLA 3224

UN problema BIEN resuelto!
400 M³/h. DE VENTILACION CON SOLO 20 W.
CON EXTRACTOR DE AIRE UBERTINI
\$11.550
Indegastable y autolubricado. Diseñado para marchar años continuamente.
DESCUENTOS PARA ARQUITECTOS Y CONSTRUCTORES
SOLICITE FOLLETO AL FONO 94593.

BETONERAS
de 7' - 11' - 16'
Torres elevadoras de concreto. Estructuras metálicas de todo tipo.
Ofrece para entrega inmediata
MAESTRANZA JUAN WINTER
GARCIA REYES 37

TEJAS TEBAL
M.R. BALDOSAS
MARSILLA DOBLE IMPRIMIBLE
10 HERMOSOS COLORES
PRECIOS DE 1959 SIN ALZAS NI REAJUSTES
PLANTA AUTOMATICA
TEJAS 60 MARMOL 365
ESTILO TRAVERTINO Y CARRARA
BALDOSAS PASTELONES
MICRO VIBRADO
GRIS blanca \$ 57.-
ROJAS Málaga 60.-
ROJAS filete 72.- 25x50 a... \$ 145.-
NEGRAS ónix 64.- 50x50 a... 275.-
NEGRAS filete 75.- 30x60 a... 205.-
AMARILLAS 60.- 60x60 a... 400.-
VERDE alemán 83.-
BLANCO francés 80.-
TAMBIEN EN COLORES
VENTAS: SANTA ROSA 69 - FONO 38045
Fca.: Rodrigo de Araya 74. Por V. Mackenna 2400

MATERIALES DE CONSTRUCCION
Accesorios para sanitarios
Alambre negro N.º 14 y 18
Bolas de goma
Brochas
Carretillas rueda de fierro
Carretillas rueda neumática
Cañería "MADECO" y sus fittings
Clavos de alambre
Combos
Fonolitas
Llaves bcc, nig y com.
Manguera de goma
Mangos de madera
Palas
Picoetas
Pizarraño
Pintura
Ruedas neumáticas
Tarros concretos
Válvulas de bronce
FIERRO
5 1/2" - 3/8" - 1/2" - 5/8" - 3/4"
Stock permanente, crédito amplio a empresas constructoras
ofrece
SOCOMAT
ALAMEDA 3435 - FONO 93588

ESTA TARDE EN MARACANA: CHILE Y BRASIL BAJO LA LLUVIA

Ambos cuadros entrenaron ayer. — El equipo chileno en Maracanã lesionado Mario Torres. — Brasil lo hizo en Fluminense; jugará sin Pelé y los seleccionados que participan en la Jira de Santos por Europa...



LEONEL SANCHEZ: El artillero chileno, que disparará sus bombazos en Maracanã. Es de esperar que alguno entre.

ENTRENAMIENTO EN MARACANA

El equipo nacional entrenó en la mañana de hoy en el gigantesco Estadio de Maracanã. Se cumplió una práctica en la cual se resintió el zaguero centro Mario Torres...

Después de la práctica conversamos con el entrenador Fernando Riera; nos dijo que el equipo saldrá dispuesto a defenderse, que es a su juicio la única táctica racional frente a la poderosa formación de los Campeones del Mundo.

EQUIPOS DE HOY

Biera nos adelantó también la formación del cuadro a sus ordenes. Iniciarán las acciones con Astorga; Eyzaguirre, Almeida y Navarro; Rodríguez y Cortés; Moreno, Fouilloux, Torres, Leonel Sánchez y Musso.

tadio Maracanã; ha sido promovido por el propio Presidente de la República. Excmo. Sr. Juscelino Kubitschek y tiene el doble propósito de homenajear a los Campeones Mundiales en el 2.º aniversario de su triunfo en Suecia...

El Gobierno del Estado de Guanabara, recién creado y que comprende la ciudad que hasta la creación de Brasilia era la capital de Brasil, ha decretado feriado a partir de mediodía de mañana para permitir al público asistir al encuentro.

TODOS PAGAN

Todas las personas asistentes, desde el propio Presidente Kubitschek hasta los jugadores participantes, además de los periodistas, dirigentes y técnicos, pagarán sus entradas como adhesión a la noble finalidad del espectáculo.

GRAN INTERES

El pueblo carioca ha mostrado gran interés por el partido y ha mostrado sus simpatías por los jugadores chilenos. En las puertas del Hotel Payсандú ha permanecido durante todo el día un grupo de numerosos "rapaces" que solicitan insignias "flamulitas" (banderines) y "almihelos" (medallas) como recuerdo.

FERIADO POR LA TARDE

El partido de mañana (hoy) comenzará a las 15.30 en el Estadio de Fluminense.

CARTELERIA Deportiva logo and text.

Radio Prat CB-97 transmitirá hoy el match Chile-Brasil

Los siguientes son los espectáculos deportivos programados para hoy día: ATLETISMO Estadio Recoleta. — 9.30 horas: Torneo "Mario Recordón".

10.30 horas, Físico-Veterinaria; 11. Economía-Leyes; 11.30, Medicina-Agronomía, 12, Arquitectura-Dental.

FUTBOL Estadio Nacional: — 15.30 horas: River Plate-Unión Española. San Felipe. — 15.30 horas: Chacarita Juniors - Unión San Felipe.

GOLF Club San Cristóbal. — 9.30 horas: Copa Directorio. Club Los Leones. — 11.30 horas: Copa Comité.

RUGBY Cancha Country Club. — 11 horas: Country Club-Internado Nacional Barros Arna, juveniles; 14.30, U. Técnica-U. Católica.

segunda; 16 horas: Country Club-U. Católica, primera. Cancha Stade Français. — 11.30 horas: Stade Français-U. de Chile, juveniles; 14.30 Old Boys-Stade Français "B", segunda; 16, Old Boys Stade Français, primera.

TIRO Cancha Colegio Grange. — 14.30 horas: Grange-Academia Excelsior, juveniles; 16, U. de Chile-Grange, segunda.

VOLEIBOL Gimnasio Escuela de Leyes, Torneo U. de Chile. —

ALTRUISMO DE RIVER

En un nuevo gesto de solidaridad y ayuda efectiva a los damnificados por los terremotos del sur, los dirigentes de River Plate adquirieron anoche, en la sede de la Asociación Central, un millón de pesos chilenos en entradas, para el match de esta tarde, en Ñuñoa.

COPA COMITE DE GOLF SE JUEGA EN LOS LEONES

Una nueva competencia de golf se efectuará hoy en Los Leones. Se trata del torneo "Copa Comité" que se jugará a 18 hoyos, medal play, con handicap de 18 y 25.

PRO DAMNIFICADOS DEL SUR: Sin algunos de sus "millonarios" llegó River Plate, rival de Unión

Un equipo que es una amalgama de valores nuevos con figuras consagradas trajo el popular team argentino. — Unión Española se refuerza con Leiva, Suazo y Torres, de Santiago Morning, para el match de hoy en Ñuñoa



LEGA RIVER: el famoso cuadro argentino pisa la losa de Los Cerrillos. Hoy, en Ñuñoa, enfrenta a Unión Española, en un match para allegar fondos para los damnificados del sur. Lindo gesto de los "millonarios" que vienen pagándose todo y sin cobrar por su actuación.

El entrenador de los "millonarios", Jim López, dijo que venían integrando el cuadro algunos valores jóvenes que junto a diversas figuras consagradas conformaban un conjunto que estimaba que iba a gustar al público chileno.

ACUERDO DE ANOCHE: CORNEJO, LUCAS Y DIAZ O GARATE IRAN A ROMA

El Consejo de Delegados, reunido extraordinariamente anoche, acordó hacerse representar en la Olimpiada de Roma con tres pugilistas que son Alfredo Cornejo, Carlos Lucas, Mario Garate o Juan Diaz, previa demostración de sus aptitudes.



MARATON DE LOS BARRIOS SE CORRERA ESTA TARDE

A las 15.30 horas parten los 12 kilómetros, que organiza el Deportivo Suplementeros. — Recorrido y figuras de la prueba

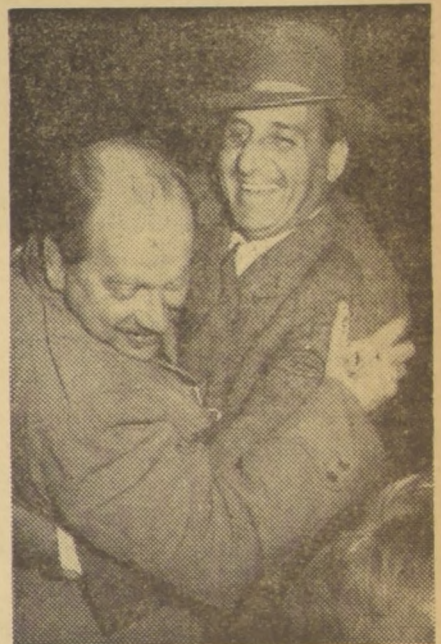
A las 15.30 horas, de dará la partida desde la Plaza Bulnes, a la Maratón de los Barrios, prueba que anualmente organiza el Deportivo Suplementeros, sobre la distancia de 12 kilómetros, y en la que compiten destacadas figuras de nuestro fondismo.

Entre los consagrados y que deberá definir el triunfo, salvo sorpresas, estarán: Mario Tores, Alfonso Cornejo, Enrique Martínez, Hernán Cortés, Camilla, Alberto Zamudio, Juan Torres, y otros. Igualmente algunos porteños, como David Miranda, que debe alternar con los anteriores con pocas posibilidades.

REPLICA DITTBORN: INGLATERRA DESCONOCE COMO HAREMOS EL MUNDIAL

LAS DECLARACIONES DE SIR STANLEY ROUSS SON CONTRARIAS A LA ACTITUD DE LA FIFA. — VENDRA EN JULIO UNA COMISION A VER LOS TRABAJOS PARA EL 62.

Las declaraciones de Sir Stanley Rouss en el sentido de que la FIFA debe transferirle a Inglaterra el Campeonato Mundial de Fútbol de 1962, sólo pueden ser producto de la idea deformada que deben tener por allá sobre la realidad chilena y la forma en que encararemos la organización de la "Copa Jules Rimet".



En estos términos replicó Carlos Dittborn a la declaración formulada en Londres por el secretario de la Liga Inglesa de Fútbol, expresando que la sede del Mundial del 62 debía retirarse a Chile, luego de la catástrofe que azotó a varias provincias del sur de nuestro país, para entregársela a Inglaterra.

El presidente del Comité Ejecutivo completó su declaración, solicitada por nuestro diario, expresando:

"La declaración sorpresiva del dirigente inglés revela que el fútbol de su país no ha recibido aún las copias de la correspondencia intercambiada entre nosotros y el señor Thommenn, presidente del Comité de Organización de la FIFA, que nos ha manifestado todo el apoyo de la entidad. Sólo así se explica que ellos crean por allá que Chile no puede organizar el torneo, al no disponer de fondos proporcionados por el Gobierno. Nuestra declaración de afrontar los gastos de organización con recursos propios es bien conocida del país entero y por la FIFA, que ha recibido del fútbol chileno la reiteración más absoluta de mantener la sede."

DITTBORN: recibe felicitación de Guillermo Ferrer por la obtención del Mundial para Chile. Ahora los ingleses quieren aprovechar el terremoto para aserrucharnos el piso. organización, se había dispuesto la visita a Chile de una Comisión Especial de la FIFA, que vendrá en la segunda quincena de julio para conocer la marcha de los trabajos así como la forma en que Chile está organizando la Copa Jules Rimet de 1962.

El mismo dirigente Carlos Dittborn terminó su declaración reafirmando que de común acuerdo con el presidente del Comité de Or-

Lana para tejer

Al agradecer al distinguido público y comerciantes en general, la acogida que han tenido nuestras ventas, directamente al público, proseguiremos con precios más rebajados. Garantizando calidad de la mercadería que es enteramente elaborada por nuestra propia fábrica.

OFERTA DE LA SEMANA

LANA GRUESA EN VARIOS COLORES \$ 3.300.- EL KILO CHUAQUI Y CIA. LTDA. - LOS TRES ANTONIOS 77

HIPODROMO Chile

DOMINGO 3 DE JULIO DE 1960

PRIMERA CARRERA - 1.800 metros - 8a. serie - A las 7.45 horas. Table with columns: H. Salas, P. Rodríguez, G. Farner, etc.

SEGUNDA CARRERA - 1.400 metros - Condicional - A las 8.15 horas. Table with columns: M. Castillo, J. Tero, R. Alvarado, etc.

TERCERA CARRERA - 1.400 metros - Condicional - A las 8.45 horas. Table with columns: R. Madariaga, H. Pilaz, C. Paredes, etc.

CUARTA CARRERA - 1.200 metros - 7a. serie - A las 9.20 horas. Table with columns: L. E. Toledo, L. G. Farner, C. Ojeda, etc.

QUINTA CARRERA - 1.300 metros - 2a. serie - A las 9.55 horas. Table with columns: H. Salas, C. Giralde, E. Saavedra, etc.

SEXTA CARRERA - 1.500 metros - 6a. serie - A las 10.30 horas. Table with columns: E. Saavedra, L. Sandoval, R. Madariaga, etc.

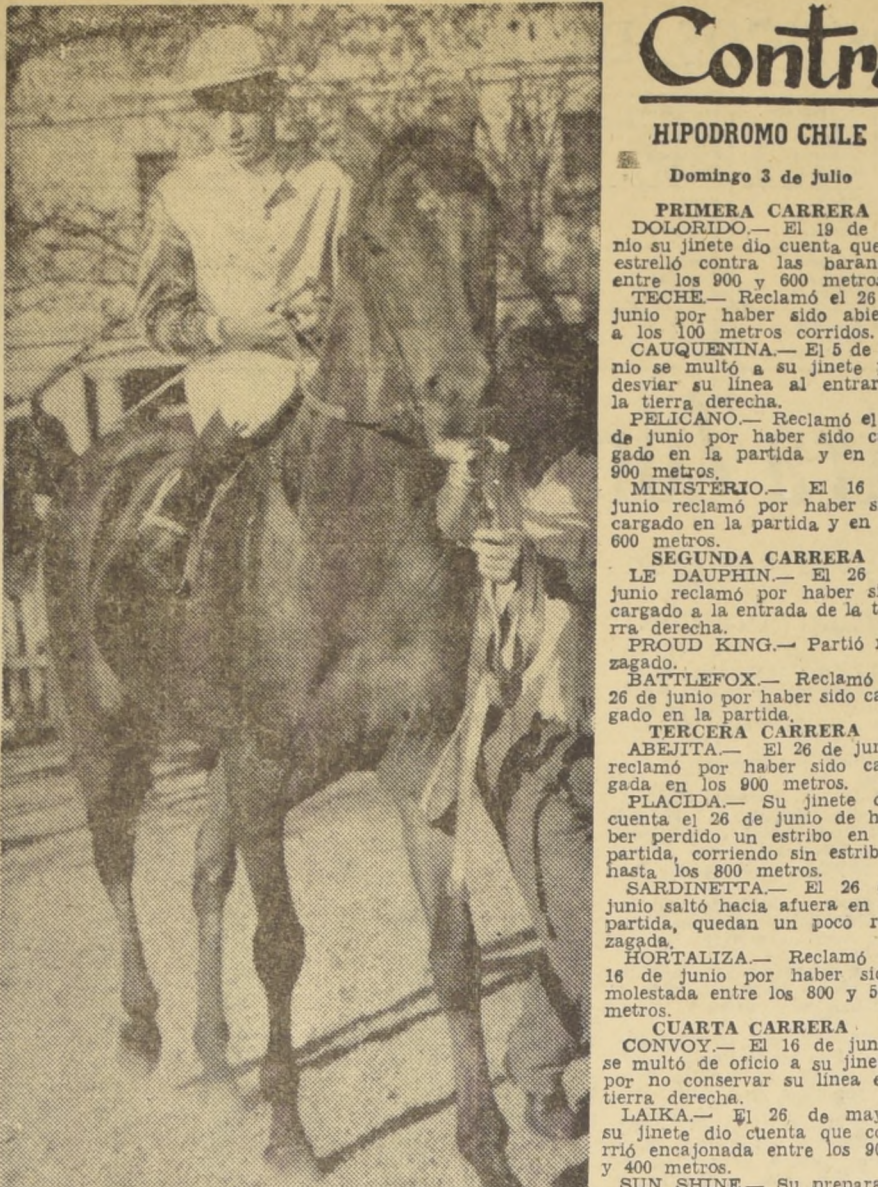
SEPTIMA CARRERA - 1.500 metros - A las 11.05 horas - Carrera Especial. Table with columns: L. G. Farner, N. Díaz, E. Araya, etc.

OCTAVA CARRERA - 1.200 metros - A las 11.45 horas - Condicional. Table with columns: E. Araya, A. Núñez, R. O'Sullivan, etc.

NOVENA CARRERA - 1.200 metros - A las 12.25 horas - Tercera serie. Table with columns: C. Giralde, E. Saavedra, A. Urrutia, etc.

DECIMA CARRERA - 1.200 METROS - INDICE 13 al 29,5 (5 a SERIE) - 13.05 horas. Table with columns: C. Ojeda, C. Sepúlveda, M. Alquieta, etc.

DECIMOPRIMERA CARRERA - 1.200 METROS - INDICE 22 al 27,5 (4a SERIE) - 13.45 horas. Table with columns: A. Urrutia, R. Madariaga, E. Araya, etc.



SALTARELLO probará suerte en La Palma. El pupilo de Ernesto Inda Guzmán, con sólo 45 kilos de peso, puede imponerse si es que no afloran, una vez más, sus reconocidas mañas. Durante la semana, sus trabajos son de mucha calidad. Una sorpresa con muchas posibilidades.

Partida FALSA

HEMOS ESTADO en Lima, hijo de Qué Más Quiere y Habilitado en Buenos Aires y Río de Janeiro. Allí, personal y penquista, dada el jueves en mente, comprobamos las buenas relaciones que existen entre hipodromos y prensa...

EJERCITO DE CHILE DIRECCION Gral. de los Servicios DIRECCION DE SANIDAD

EMPRESA DE COMERCIO AGRICOLA OFRECE AL PUBLICO CARNE ARGENTINA - NOVILLOS DE PRIMERA. P R E C I O S : Hueso pelado \$ 100 kilo, Asado vetado, plata teada, sobrecostilla, etc.

Contratiempos Club HIPOICO

DOMINGO 3 DE JULIO DE 1960

PRIMERA CARRERA - 1.500 metros - 6a. serie - Handicap - A las 12.10 horas. Table with columns: E. Araya, J. Aravena, R. Alvarado, etc.

SEGUNDA CARRERA - 1.300 metros - Serie "A" - Condicional - A las 13.05 horas. Table with columns: R. Medel, J. Aravena, J. Ayub, etc.

TERCERA CARRERA - 1.300 metros - Serie "B" - Condicional - A las 13.50 horas. Table with columns: J. Espinoza, P. Ulloa, N. N., etc.

CUARTA CARRERA - 1.600 metros - 3a. serie - Handicap - A las 13.50 horas. Table with columns: O. Muñoz, C. Sepúlveda, D. Carda, etc.

QUINTA CARRERA - 1.300 metros - Serie "C" - Condicional - A las 14.15 horas. Table with columns: L. Espinoza, P. Ulloa, H. Pilaz, etc.

SEXTA CARRERA - 1.600 metros - 1a. serie - Handicap - A las 14.35 horas. Table with columns: E. Araya, A. Núñez, C. Sepúlveda, etc.

SEPTIMA CARRERA - 1.300 metros - 2a. serie - Handicap - A las 15.00 horas. Table with columns: N. N., O. Olivares, R. Montoya, etc.

CARRERA "A" - 1.200 metros - Condicional - Sin apuestas. Table with columns: C. Pezoa, J. Castro, G. Ayub, etc.

OCTAVA CARRERA - 1.100 metros - Clásico "Comparación" - Tercera de reglamento - A las 15.25 horas. Table with columns: J. L. Silva, J. Escobar, E. Saavedra, etc.

NOVENA CARRERA - 1.300 metros - A las 15.55 horas - Cuarta Serie - Handicap. Table with columns: E. Núñez, O. Olivares, M. Alquieta, etc.

DECIMA CARRERA - 1.300 metros - A las 16.25 horas - Tercera Serie - Handicap. Table with columns: J. L. Silva, J. Escobar, E. Saavedra, etc.

DECIMOPRIMERA CARRERA - 1.300 metros - A las 16.55 horas - Quinta Serie "B" - Handicap. Table with columns: E. Saavedra, R. Parodi, C. Sepúlveda, etc.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS. Se avisa a los señores Contratistas que están realizando trabajos de rehabilitación y mejoramiento de obras con motivo del sismo...

DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS. POSTERGACION DE PROPUESTA. Se comunica que la Propuesta por el suministro de las siguientes maquinarias...

2 ANTEOJOS EN UNO. RODOLFO HAMMESLEY AGUSTINAS 1090. REPARADORA DE TERNOs. MUEBLES GLADIOLOS DE OCASION. Ahumada 312 2º piso

REPARADORA DE TERNOs. MUEBLES GLADIOLOS DE OCASION. Ahumada 312 2º piso. Of: 238-Tel. 62996

MUEBLES GLADIOLOS DE OCASION. Ahumada 312 2º piso. Of: 238-Tel. 62996

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

Club HIPICO

MIERCOLES 29 DE JUNIO DE 1960

PRIMERA CARRERA - 1.200 METROS - CONDICIONAL - A LAS 12:25 HORAS

Table with columns for horse names, jockeys, and race details for the first race.

SEGUNDA CARRERA - 1.100 METROS - SERIE "A" - CONDICIONAL - A LAS 12:50 HORAS

Table with columns for horse names, jockeys, and race details for the second race.

TERCERA CARRERA - 1.100 METROS - SERIE "B" - CONDICIONAL - A LAS 13:15 HORAS

Table with columns for horse names, jockeys, and race details for the third race.

CUARTA CARRERA - 1.100 METROS - SERIE "C" - CONDICIONAL - A LAS 13:40 HORAS

Table with columns for horse names, jockeys, and race details for the fourth race.

QUINTA CARRERA - 1.200 METROS - SEGUNDA SERIE - HANDICAP - A LAS 14:05 HORAS

Table with columns for horse names, jockeys, and race details for the fifth race.

SEXTA CARRERA - 1.500 METROS - A LAS 14:30 HORAS - Sexta Serie - Handicap

Table with columns for horse names, jockeys, and race details for the sixth race.

OCTAVA CARRERA - 1.200 METROS - A LAS 15:20 HORAS - Cuarta Serie - Handicap

Table with columns for horse names, jockeys, and race details for the eighth race.

NOVENA CARRERA - 1.500 METROS - A LAS 15:50 HORAS - Cuarta Serie - Handicap

Table with columns for horse names, jockeys, and race details for the ninth race.

DECIMO PRIMERA CARRERA - 1.500 METROS - A LAS 16:20 HORAS - Quinta Serie - Handicap

Table with columns for horse names, jockeys, and race details for the eleventh race.

DECIMO SEGUNDA CARRERA - 1.200 METROS - A LAS 17:25 HORAS - Tercera Serie - Handicap

Table with columns for horse names, jockeys, and race details for the twelfth race.

Table showing horse names and jockeys for various race categories: LA NACION, LAS ULTIMAS NOTICIAS, LA SEGUNDA, and LA ULTIMA HORA.

Alcance es un excelente fondista

Defenderá nuestro pronóstico en Clásico sobre 2.400 metros

Dos mil cuatrocientos metros de recorrido tiene esta tarde el clásico del Club Hipico, premio "Agustin R. Edwards", competencia central que ofrece una bolsa de 2 millones de pesos al ganador...

ALCANCE, 50 (Carlos Sepúlveda) - Los kilos le son muy favorables. Recientemente, a pesos iguales, llegó segundo de Epitafio...

RECARGOS Y DESCARGOS - Los siguientes caballos recargarán o descargarán peso en las pruebas de hoy:

Table listing horse names, jockeys, and weight changes for the day's races.

Oscar debe imponerse en la octava carrera del Club Hipico

La temporada de otoño clausura esta tarde el Club Hipico. Ofrece un atractivo programa compuesto de doce competencias. Nuestros pronósticos, para la reunión son:

OSCAR. - Cada día se ve más corredor Oscar. Una operación lo transformó totalmente y confiamos en que debe repetir su última victoria...

FRUTILLANA. - Línea en la décima prueba del programa es Frutillana. Su reciente 2.º lugar detrás de Finalidad le da mucha chance...

PLANETARIO. - Un 5.º lugar de Maga y Natuska, que iban livianas, anota Planetario, cargando 56 kilos, en su última presentación...



RENATO MONTOYA había estado con poca fortuna. El domingo ya botó la mala y asegura que esta tarde puede ganarse su carrera...

ACTUACIONES DE CABALLOS QUE CORRIERON EL ULTIMO DOMINGO Y QUE ACTUAN HOY EN LA PISTA DEL CLUB HIPICO.

Table with columns for Carrera, Numero, Nombre, and Actuacion, listing race results and horse performance.

Nayadera no es debutante

Informamos a nuestros lectores que en el programa oficial del Club Hipico se deslizo un error de importancia. En la 4.ª carrera figura como N.º 9 Nayadera, una hija de Nasr ed Din y Pantera...

Advertisement for Faber Ballpoint Pens, featuring a large image of a pen and text: 'Como en todo el mundo', 'UNA SOLA, SUAVE Y FIRME LINEA DE ALTA CALIDAD...', 'Ahora en Chile el famoso', 'FABER', 'PRIMER MODELO FIX - 033', 'Solo vale 20 Centésimos'.

Advertisement for Telefunken, featuring a large image of a television set and text: 'FELIZ DIA CON UN REGALO PARA TODA LA VIDA TELEFUNKEN M. 669', 'PE PETROWITSCH, BRAZURIZ & CIA S.A.C.', 'TODA CLASE DE MATERIALES DE CONSTRUCCION', 'SOCOMAT ALAMEDA 3435 FONO 93558'.

MIRILLA INDISCRETA

Los nueve mil miembros de la Federación de los Clubes de Mujeres de California, han escogido a...

Van Johnson y su mujer, Eve, van a divorciarse. Se casaron hace 13 años, y Eve acusa a Van de haberle infligido por su crueldad, "un profundo sufrimiento mental".

Geraldine Page, la estrella de "Sweet Bird of Youth", ha dicho: "El dinero es de un modo tan maravilloso que uno quiere tenerlo, en general, no vale la pena".

Rafael Frontaura en "Parejas de Trapo". Exitos

FERNANDO COLINA ofrece una graciosa interpretación en "La Pergola de las Flores". Hoy habrá en el gran teatro musical...

HOY ASTOR 2ª SEMANA

BURT LANCASTER

KIRK DOUGLAS

LAURENCE OLIVIER

"EL DISCIPULO DEL DIABLO"

BIENA VISTA TORRO EL VENGADOR

HOY CITY

EN LA EPOCA DE ORO DE LA AVENTURA!

TEATROS

ANTONIO VARAS (Morandé 25, teléfono 61200) - Instituto del Teatro...

COUSINO (San Ignacio 1245, teléfono 5057) - Compañía de Revistas Humoresque, Y. y N.

OPERA (San Diego 1344, teléfono 3015) - Compañía de Revistas Humoresque, Y. y N.

REVISTAS

CINES (HORARIO FIJO)

La Fonteyn bailó un film entero en tres jornadas

Presente lo mejor del repertorio del Royal Ballet. - Será estrenada en la próxima temporada

Margot Fonteyn lo ha hecho: bailó y bailó hasta que su primera película de largo metraje, "El Ballet Real de Londres" (The Royal Ballet) estuvo lista.

gran desgaste físico. Pero quienes pudieron conocerla en su reciente estada en Santiago podrán concordar que la estrella del Royal Ballet no es solamente la aerea protagonista de "Las Sinfonías", sino que una tenaz enamorada de su arte.

Teatro SATCH Compañía de Comedias Cómicas OLVIDO LEGUIA LUCHO CORDOBA Presenta ESTRENO EXCLUSIVO EN CHILE LA COMEDIA DEL AUTOR DE LOS GRANDES EXITOS ABEL SANTA CRUZ LA COCINERA Y EL MILLONARIO DOS HORAS DE RISAS

HOY EL GOLF AV APOQUINDO 614 FONOS 480046 DE REPENTE, EN EL VERANO, SUPO CATALINA QUE ESTABA SIENDO USADA... PARA ALGO PERVERSO!

EL AVISO MAS EFICAZ "LA NACION"

Comité de Solidaridad de la Ilustre Municipalidad de Santiago TEATRO MUNICIPAL HOY MIERCOLES 29, A LAS 19 HORAS

GUIA DEL ESPECTADOR

Rotativos

Próximos Estrenos

EXTRAORDINARIA PRESENTACION Lucho Gatica EN UN BENEFICIO PARA LOS DAMNIFICADOS DEL SUR

HOY DUCAL AGUSTINAS 777 FONOS 35375 HORARIO: 3-6.45 Y 10 P.M.

TAN SOLO PAUL MUNI PODRIA HACER JUSTICIA A TAN DRAMATICO PAPEL!

Esclavo del Deber (THE LAST ANGRY MAN) CON DAVID WAYNE BETSY PALMER LUTHER ADLER JOBY BAKER

CINES COMUNALES

Próximos Estrenos

